



## Генеральная Ассамблея

PROVISIONAL

A/47/PV.68

21 December 1992

RUSSIAN

---

Сорок седьмая сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О 68-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,  
в пятницу, 20 ноября 1992 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н ГАНЕВ (Болгария)

Укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря (продолжение) [37]

Утверждение повестки дня и организация работы: четвертый доклад Генерального комитета (продолжение) [8]

Предварительная программа работы

Укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря (продолжение) [37]

Программа работы

---

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Управление по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Office of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 16 ч. 15 м.

ПУНКТ 37 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

УКРЕПЛЕНИЕ КООРДИНАЦИИ В ОБЛАСТИ ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ ГУМАНИТАРНОЙ ПОМОЩИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (A/47/595)

Г-н ПИБУЛСОНГГРАМ (Таиланд) (говорит по-английски): Для меня большая радость и честь выступать от имени делегации Таиланда по этому важному пункту повестки дня.

Прежде всего я хотел бы выразить нашу глубокую признательность Генеральному секретарю за его блестящее выступление и за его всеобъемлющий доклад, который он подготовил для нас. Мне также хотелось бы поблагодарить г-на Яна Элиассона, заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам, за его неустанные усилия и глубокую убежденность, продемонстрированные за последние семь месяцев в деле укрепления роли Организации Объединенных Наций в гуманитарной области.

Конфликтные ситуации в различных частях мира сегодня ставят новые проблемы перед международным сообществом. В то время как невинные жизни уносят этнические и гражданские столкновения, мы, члены международного сообщества, не можем далее оставаться пассивными наблюдателями. Гуманитарная помощь стала нашей общей обязанностью - нашей обязанностью действовать вместе, чтобы помочь нашим крайне нуждающимся братьям.

Основополагающие принципы, отраженные в резолюции 46/182 Генеральной Ассамблеи, показывают наше общее стремление вменить в обязанность Организации Объединенных Наций реагировать на чрезвычайные гуманитарные ситуации. Поэтому моя делегация поддерживает идею, выраженную в докладе Генерального секретаря (A/47/595), о том, что гуманитарная помощь является одной из основных обязанностей Организации Объединенных Наций. Эта обязанность тесно связана с деятельностью в области сохранению мира, миростроительства, восстановления и развития. Несмотря на необходимость быстрого реагирования, гуманитарная помощь является лишь частью нашей долгосрочной цели по достижению мира, безопасности и процветания в мире.

(Г-н Пибулсонгграм, Таиланд)

Таиланд приветствует все усилия Организации Объединенных Наций в рамках нового подхода к гуманитарной дипломатии. Мы с удовлетворением отмечаем, что в ситуациях чрезвычайных политических конфликтов Организация Объединенных Наций выполняет свои обязательства в соответствии с принципами гуманности, нейтралитета и беспристрастности. Поэтому в любой дискуссии относительно вопроса доступа к "нуждающемуся населению" (A/47/595, пункт 4) следует иметь в виду необходимость полного соблюдения суверенитета государств.

Позвольте мне теперь перейти к содержанию доклада Генерального секретаря, в котором содержится общий обзор событий, связанных с укреплением роли Организации Объединенных Наций в гуманитарной области. В этой связи моя делегация хотела бы сделать следующие замечания\*.

---

\* Место Председателя занимает г-н Мумин (Коморские Острова), заместитель Председателя.

(Г-н Пибулсонгграм, Таиланд)

Мы с удовлетворением видим, что в Организации Объединенных Наций четыре новых механизма оказания гуманитарной помощи используются эффективно и согласованно в кризисных ситуациях. В число входят: Департамент по гуманитарным вопросам, Центральный чрезвычайный оборотный фонд, Межучрежденческий постоянный комитет и Призыв к совместным действиям.

Мы высоко оцениваем обзор деятельности по оказанию чрезвычайной помощи. В этой связи мы приветствуем усилия Организации Объединенных Наций, касающиеся реагирования на чрезвычайные ситуации в районе Африканского Рога, в Афганистане, вдоль линии границы Бангладеш и Мьянмы, на Гаити, в Ираке, Кении, Судане, Сомали и других частях мира.

Что касается озабоченности по поводу мобилизации ресурсов для гуманитарной деятельности, то моя делегация воодушевлена тесным сотрудничеством между Организацией Объединенных Наций и Бреттон-вудскими учреждениями.

Мы приветствуем тесную координацию действий между неправительственными организациями и Департаментом по гуманитарным вопросам для обеспечения эффективного и согласованного реагирования на чрезвычайные ситуации. Поэтому мы поддерживаем создание консорциума неправительственных организаций, с тем чтобы небольшие неправительственные организации могли объединить свои ресурсы и работать в качестве партнеров Организации Объединенных Наций.

Мы также поддерживаем роль Координатора-Резидента в качестве представителя Департамента по гуманитарным вопросам на уровне стран, в особенности в деле координации ответных мер Организации Объединенных Наций на случаи стихийных бедствий. Мы полагаем, что это послужит основой перехода от гуманитарной помощи к возрождению и развитию.

Мы приветствуем расширение участия Совета Безопасности как "новую особенность" гуманитарной деятельности Организации Объединенных Наций.

Перед лицом растущего числа как стихийных бедствий, так и бедствий, являющихся результатом деятельности человека, у нас нет другого выхода, как поставить гуманитарную деятельность на первый план в международной повестке дня. Существующая реальность требует нашего полного сотрудничества с

(Г-н Пибулсонгграм, Таиланд)

Организацией Объединенных Наций в ее усилиях по выполнению новых обязанностей. Успех в укреплении гуманитарной роли Организации Объединенных Наций - это проявление нашей естественной приверженности делу оказания гуманитарной помощи, всеобщего достоинства человечества.

Г-н КЯРИЯ (Финляндия) (говорит по-английски): Я имею честь выступить от имени пяти Северных стран - Дании, Исландии, Норвегии, Швеции и моей страны, Финляндии.

Прежде всего я хотел бы выразить нашу благодарность Генеральному секретарю за его доклад по этому пункту повестки дня и заместителю Генерального секретаря за его выступления во Втором и Третьем комитетах.

Координация гуманитарной деятельности Организации Объединенных Наций была одним из ключевых вопросов в работе Генеральной Ассамблеи в прошлом году. Северные страны приветствовали резолюцию 46/182 по укреплению координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций и учреждение Департамента по гуманитарным вопросам и поста Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий. Мы полностью поддерживаем усилия заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам по выполнению резолюции прошлого года.

Мандат, данный Координатору по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, является многоплановым. Ожидания государств-членов в отношении деятельности Координатора в политически сложных чрезвычайных ситуациях отражаются в вышеупомянутой резолюции. Мы рассматриваем гуманитарную дипломатию как проявление поиска новых механизмов для удовлетворения потребностей в чрезвычайной помощи, в частности для обеспечения доставки гуманитарной помощи в случаях, когда чрезвычайные ситуации неразрывно связаны с гражданскими распрями.

Ответ международного сообщества на гуманитарные потребности в сложных политических ситуациях является одним из элементов в более широком контексте повестки дня для мира Генерального секретаря. Гуманитарная помощь сама по себе предусматривает постоянную деятельность, от помощи через восстановление к целям развития, что прокладывает путь для мира и стабильности.

С момента создания нового механизма координации действий Организации Объединенных Наций прошло слишком мало времени для оценки функционирования новых структур. В рамках общей оперативной деятельности, заложенной в резолюции 46/182, Департамент по гуманитарным вопросам столкнулся с ошеломляющим ростом числа чрезвычайных ситуаций. Опыт Организации Объединенных Наций, приобретенный в ходе операций по оказанию чрезвычайной помощи, показал, что есть необходимость осуществлять дальнейшее совершенствование системы. Первоочередная задача должна состоять в обеспечении четкого определения ролей и разделения сфер деятельности между участвующими в подобных операциях учреждениями. Важно также, чтобы различные организации были в состоянии реагировать на меняющиеся потребности.

Четкое распределение ответственности позволит более легко определять необходимые координационные структуры в различных чрезвычайных ситуациях. Вопросы процедуры или же споры между различными организациями, в том что касается их обязанностей, не должны оттягивать ответ со стороны Организации Объединенных Наций. Эти вопросы должны быть дополнительно обсуждены и решены на соответствующих межучрежденческих и межправительственных форумах. Эффективность может быть обеспечена только в том случае, если согласованные принципы приняты и осуществляются всеми элементами системы. Существенно важно, чтобы государства-члены координировали собственную политику в различных правительственных органах, занимающихся этим вопросом.

Северные страны принимают к сведению обзор координации гуманитарной помощи на местах, о чем упоминается в докладе Генерального секретаря, и мы надеемся, что этот вопрос получит дальнейшее развитие. Мы все согласны с тем, что успех или провал чрезвычайной помощи Организации Объединенных Наций должен определяться на местах. Когда конкретные цели в каждой чрезвычайной ситуации согласованы между всеми участвующими учреждениями и когда необходимость сотрудничать с другими сторонами четко признается, у работы есть больше шансов на успех.

Координация на местах тесно связана с реагированием и координационным потенциалом самих пострадавших стран. Их роль является узловой в рамках любой

(Г-н Кярря, Финляндия)

операции по оказанию помощи. И по этой причине мы должны подчеркнуть важность их желания и способности сотрудничать со всеми заинтересованными сторонами. И в этом контексте Северные страны хотели бы подчеркнуть значение укрепления профилактических возможностей и готовности государств-членов, что требует от всех членов международного сообщества совместной работы для достижения этой цели и облегчения последствий чрезвычайных ситуаций и вклада в построение мира.

Северные страны считают, что финансирование Департамента по гуманитарным вопросам должно обеспечиваться из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций для создания стабильной основы базовой деятельности Департамента. В этих условиях мы приветствуем проект бюджета на 1994-1995 год, в котором Генеральный секретарь предлагает существенное увеличение ресурсов на гуманитарные нужды, по сравнению с другими видами деятельности.

Чрезвычайно важно эффективно использовать людские и финансовые ресурсы. Другим важным вопросом является эффективное и полное включение Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий (ЖНДРО) в Департамент по гуманитарным вопросам. Его функции, включая разделение ответственности между подразделениями Департамента по гуманитарным вопросам в Нью-Йорке и Женеве, необходимо дополнительно уточнить. Департамент по гуманитарным вопросам в Нью-Йорке должен сконцентрировать внимание на общей координации, включая необходимую политическую координацию и координацию основных направлений работы, в то время как подразделение в Женеве должно нести ответственность за оперативные аспекты координации.

Важно добиться того, чтобы Центральный чрезвычайный оборотный фонд выполнял свои функции в качестве механизма обеспечения потока наличности для быстрого и скоординированного реагирования Организации Объединенных Наций. Мы приветствовали бы конкретные предложения в этом плане в обзоре деятельности Фонда. Мы ожидаем проведение дискуссий по этому обзору.

Были подготовлены совместные призывы к действиям в чрезвычайных ситуациях, требующих скоординированного реагирования. Мы хотели бы выразить свое удовлетворение в связи с использованием этого важного инструмента координации. В ситуациях, когда чрезвычайные и гуманитарные потребности множатся, требуя все больших средств, быстрая подготовка призывов к совместным действиям и последующий доклад содействовали бы повышению ответственности доноров.

Северные страны испытывают большую озабоченность в связи с вопросом безопасности персонала, работающего в области оказания международной помощи. Ответственность за обеспечение безопасных условий работы в чрезвычайных ситуациях должны нести все государства - члены Организации Объединенных Наций. Чрезвычайно важно, чтобы все заинтересованные стороны уважали и обеспечивали безопасность персонала в сложных чрезвычайных ситуациях.

Способность международного сообщества реагировать на сложные гуманитарные чрезвычайные ситуации никогда так серьезно не подвергалась испытанию, как в последние месяцы. Поэтому необходимо, чтобы вопрос координации в плане



(Г-н Кярря, Финляндия)

оказания чрезвычайной помощи, занимал важное место в повестке дня Организации Объединенных Наций с целью разработки действительно эффективного партнерства между государствами-членами, Организацией Объединенных Наций и соответствующими организациями за рамками системы Организации Объединенных Наций.

По-прежнему сохраняется потребность в важных изменениях, связанных с координацией в деле оказания помощи в чрезвычайных ситуациях. Наиболее необходимыми среди них являются следующие: укрепление координации деятельности Организации Объединенных Наций на местном уровне, четкое разделение деятельности и ответственности между подразделениями Департамента по гуманитарным вопросам, расположенными в Нью-Йорке и Женеве, а также настоятельная необходимость в увеличении объемов ресурсов, предоставляемых на гуманитарные нужды.

Северные страны ожидают продолжения дискуссий по вопросу о координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи в ходе предстоящей регулярной сессии Экономического и Социального Совета, а также следующей сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

Г-н ХАССАН (Судан) (говорит по-английски): Международное сообщество испытывает глубокую озабоченность в связи со стихийными бедствиями, постигшими различные районы мира. Одной из приоритетных обязанностей Организации Объединенных Наций является оказание гуманитарной помощи тем, кому угрожают стихийные бедствия и катастрофы, в которых повинен человек. Для того чтобы справиться с ними в позитивном плане, требуются два условия: хорошо налаженная координация внутри системы Организации Объединенных Наций, а также между государствами-членами и межправительственными и неправительственными организациями, а также предоставление имеющихся в достаточном количестве ресурсов. Фактически, назначение г-на Яна Элиассона на пост заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам оказалось прекрасным выбором. Принимая во внимание обширный опыт и искусство г-на Элиассона в дипломатической области, мы убеждены в том, что Департамент по гуманитарным вопросам под его руководством будет прекрасно осуществлять свою работу. Нам хотелось бы вновь подтвердить, что Судан полностью поддерживает г-на Элиассона и его Департамент, а также будет сотрудничать с ними.

(Г-н Хассан, Судан)

Мы считаем, что гуманитарная помощь в чрезвычайных ситуациях является прямой обязанностью правительства пострадавшей страны. Организация Объединенных Наций, межправительственные и неправительственные организации должны вмешиваться лишь в ответ на просьбу от пострадавшей страны. Этот принцип четко отражен в резолюциях Генеральной Ассамблеи 45/100 и 46/182. При этом должны соблюдаться суверенитет и территориальная целостность пострадавшей страны. Гуманитарную помощь никогда, ни в каком случае нельзя использовать в качестве предлога для вмешательства во внутренние дела какой-либо страны и ее необходимо предоставлять в соответствии с принципами гуманизма, нейтралитета и справедливости.

В этой связи я хотел бы напомнить соответствующие замечания, сделанные г-ном Соммаруга, Председателем Международного комитета Красного Креста, в ходе утреннего заседания Ассамблеи, которые, по нашему мнению, заслуживают серьезного и внимательного рассмотрения.

Главная цель оказания гуманитарной помощи состоит в спасении жизней и облегчении страданий всех пострадавших людей. Мы должны отделять гуманитарную помощь от политических устремлений с тем, чтобы первая осуществлялась независимо от успеха или провала последних. В целях укрепления координации гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций в чрезвычайных ситуациях следует сконцентрироваться на гуманитарном аспекте и отказаться от политизации в этом контексте. Мы убеждены в том, что это и есть основа для достижения успеха Организации Объединенных Наций в этом деле. Если мы не откажемся от политизации в этом контексте, мы можем и не добиться полной координации деятельности заинтересованных сторон и соответствующего уровня предоставляемых ресурсов для проведения полномасштабных операций.

Доступ к нуждающимся в помощи людям, когда речь идет о чрезвычайной ситуации, является деликатным вопросом, особенно когда сражаются две или более группировок. Этот вопрос, порой, кажется противоречащим обязательству о невмешательстве во внутренние дела государств в соответствии с Уставом. В 1988 году правительство Судана призвало международное сообщество посредством Генерального секретаря Организации Объединенных Наций поддержать его усилия и предоставить гуманитарную помощь с тем, чтобы облегчить бедственное положение тысяч людей, над жизнью которых нависла угроза. Благодаря усилиям

Генерального секретаря, системы Организации Объединенных Наций и международного сообщества, появилась Операция "Мост жизни для Судана". Операция "Мост жизни для Судана" явилась историческим прецедентом в 1989 году, когда правительство Судана и так называемая Освободительная армия народа Судана договорились о предоставлении гуманитарной помощи пострадавшему от войны гражданскому населению, где бы они ни находились, независимо от военных и политических соображений. Было достигнуто соглашение через согласованные коридоры примирения разрешить поставки соответствующего оборудования для свободного передвижения в конфликтной зоне под флагом Организации Объединенных Наций, а также доступ по воздуху к различным центрам в сельской местности.

(Г-н Хассан, Судан)

Но так называемая Суданская народно-освободительная армия не выполнила своих обязательств и препятствовала оказанию помощи в пострадавшие районы, сбивая самолеты, доставляющие помощь в пострадавшие районы, и даже убивая сотрудников по оказанию помощи. Недавно Генеральный секретарь осудил так называемую Суданскую народно-освободительную армию и заявил, что она должна нести ответственность за убийство четырех сотрудников Организации Объединенных Наций по оказанию помощи после того, как они были похищены.

Следует отметить, что г-н Ян Элиассон, заместитель Генерального секретаря по гуманитарным вопросам, нанес визит в Судан в период с 13 по 16 сентября 1992 года для ознакомления с тем, как осуществляются гуманитарные операции в этой стране. В ходе этого визита г-н Элиассон встретился и беседовал с высокопоставленными представителями правительства, дипломатами и представителями национальных и международных неправительственных организаций. Находясь в Судане, г-н Элиассон посетил районы переселения скваттеров и лагеря для перемещенных лиц в районе Большого Хартума, он также посетил Юбу, куда возобновились рейсы самолетов для обеспечения доставок помощи. Г-н Элиассон был принят Его превосходительством генерал-лейтенантом Омером Хассаном Акмедом эль-Баширом, президентом Совета революционного командования. В ходе встречи с президентом г-н Элиассон от имени Организации Объединенных Наций выразил благодарность правительству и народу Судана за оказание постоянной поддержки в деле предоставления прибежища сотням тысяч беженцев за последние тридцать лет. В результате визита г-на Элиассона в Судан было подписано соглашение, основные моменты которого следующие.

Первое, правительство Судана и Организация Объединенных Наций провели обзор плана "Мост жизни для Судана" и договорились о том, чтобы были созданы эффективные механизмы предоставления быстрой и эффективной гуманитарной помощи с учетом развития событий, что даст возможность лучше осуществлять эту работу и предоставит возможности для более широкого использования продовольствия национального производства.

(Г-н Хассан, Судан)

Второе, правительство Судана и Организация Объединенных Наций вновь подтвердили, что правительство несет ответственность за общую координацию предоставления чрезвычайной помощи, как об этом говорится в Аддис-Абебской декларации по гуманитарным вопросам. Правительство просило Организацию Объединенных Наций координировать оказание помощи населению в пострадавших от конфликта районах.

Третье, Организация Объединенных Наций будет контролировать общий ход работы по оказанию помощи в Судане, включая деятельность ее отделения в Найроби, в целях повышения ее слаженности и эффективности. Организация Объединенных Наций предпримет все необходимые меры для того, чтобы правительство Судана своевременно получало имеющуюся в распоряжении Организации Объединенных Наций информацию.

Четвертое, правительство Судана будет стремиться упорядочить соответствующие правительственные органы и контролировать механизм координации, с тем чтобы добиться оперативной реакции на чрезвычайные ситуации.

Пятое, правительство Судана взяло на себя обязательство предоставить Организации Объединенных Наций доступ ко всему населению, которому требуется помощь, где бы оно ни находилось, и ускорить процедуру оперативного и эффективного распределения помощи в рамках своего суверенитета. Правительство Судана предложило использовать 21 коридор для оперативной доставки и распределения гуманитарной помощи по воздуху, а также по суше и воде.

Шестое, правительство Судана признает полезную роль неправительственных организаций в решении гуманитарных проблем в Судане. Правительство активизирует усилия по облегчению необходимых процедур с тем, чтобы ускорить приезд, передвижение и работу неправительственных организаций, предпринимаемую полностью в соответствии с национальной политикой и внутренним законодательством.

Седьмое, было достигнуто соглашение относительно необходимости поддерживать Организацию Объединенных Наций и межправительственные организации, чтобы облегчить добровольную репатриацию беженцев из соседних стран в Судан.

Восьмое, правительство Судана и Организация Объединенных Наций настоятельно просят обратить особое внимание на защиту несовершеннолетних, которые попали в конфликтные ситуации, и предоставленных самим себе подростков-беженцев в соседних странах. Они взяли на себя обязательства предпринимать все усилия для того, чтобы содействовать добровольной репатриации и воссоединению также подростков со своими семьями.

Девятое, обе стороны согласились предпринять согласованные усилия, включая эффективную мобилизацию ресурсов, с тем чтобы поддержать переход от оказания помощи к восстановлению, реабилитации и развитию в Судане в духе резолюции 46/182 Генеральной Ассамблеи.

Десятое, Организация Объединенных Наций назначит Специального эмиссара для последующей работы с правительством, чтобы обеспечить своевременное оказание помощи всем нуждающимся в ней по всей стране.

Подписание правительством Судана этого соглашения с Организацией Объединенных Наций вновь подтвердило приверженность Судана положениям международного гуманитарного права и основополагающим правам людей на получение гуманитарной помощи. Искоржение фактов и информации о Судане в отношении этого вопроса в основном базируются на незнании и дезинформации. Необходимо подчеркнуть, что неправительственные организации, несмотря на полезную работу, которые выполняют некоторые из них, а может быть как раз и из-за этого, а также в связи с тем, что они имеют свободу передвижения, считают, что все правительства представляют собой что-то надоедливое, а Организацию Объединенных Наций и ее учреждения рассматривают как неповоротливый и бюрократический механизм. Некоторым неправительственным организациям очень трудно угодить. Однако Судан сотрудничал и продолжает сотрудничать с рядом из них и признает их полезную роль. Они сейчас являются основными действующими лицами в операциях по предоставлению Судану чрезвычайной помощи и в функционировании "Моста жизни для Судана". Они представлены наряду с правительством, Организацией Объединенных Наций и донорами в группе контроля "Моста жизни для Судана", которая наблюдает за

проведением операции по оказанию помощи. Они также представлены в Комитете по распределению помощи, который принимает решения о распределении помощи. На региональном уровне они являются членами комитетов по оказанию помощи, которые определяют потребности и распределяют помощь. В всех пострадавших государствах международная межправительственная организация должна координировать все операции по оказанию помощи. Правительство намерено продолжать это сотрудничество с международными и национальными неправительственными организациями.

Следует учитывать взаимосвязь, которая существует между чрезвычайной помощью, развитием и коренными причинами возникновения чрезвычайных ситуаций. Необходимо рассмотреть такие вопросы, как нищета и весь спектр взаимоотношений Север-Юг. Предоставляя гуманитарную помощь пострадавшим странам, Организации Объединенных Наций и международное сообщество должно учитывать тесное взаимоотношение между чрезвычайной ситуацией, реабилитацией и развитием. Помощь в чрезвычайной ситуации должна предоставляться таким образом, чтобы она оказывала поддержку восстановлению и долгосрочному развитию. В этом плане по-прежнему остается важным вопросом финансирование, где жизненно важную роль играют Международный банк реконструкции и развития и Международный валютный фонд. Должны иметься в наличии ресурсы, поступающие и для Центрального чрезвычайного оборотного фонда (ЦЧОФ), и в этой связи мы полностью согласны со словами Генерального секретаря, содержащимися в его докладе (A/47/595) о том, что следует исправить ситуацию с ЦЧОФ и поддержать дееспособность фонда путем выплаты обязательных взносов в полном объеме. Мы считаем, что Центральный чрезвычайный оборотный фонд должен в основном использоваться для деятельности, отраженной в сводном призыве.

(Г-н Хассан, Судан)

В заключение хочу сказать, что гуманитарная помощь остается сложным вопросом. Мы вновь подтверждаем, что необходимо добиваться очень тщательного баланса между соблюдением принципа суверенитета и императивом оказания помощи людям, оказавшимся в чрезвычайной ситуации в различных частях мира.

Правительство Судана готово выполнить обязательства в отношении своих граждан, которые в этом нуждаются, и готово сотрудничать с международным сообществом в осуществлении этой задачи. Мы ожидаем от международного сообщества больше понимания и поддержки и меньше неоправданной критики.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Следующим выступит представитель Барбадоса от имени государств - членов Карибского сообщества.

Г-н МЕЙКОК (Барбадос) (говорит по-английски): Я имею честь выступать от имени 12 государств Карибского сообщества (КАРИКОМ), которые являются членами Организации Объединенных Наций: Антигуа и Барбуды, Содружества Багамских Островов, Белиза, Содружества Доминики, Гренады, Республики Гайана, Ямайки, Сент-Китса и Невиса, Сент-Люсии, Сент-Винсента и Гренадин, Республики Тринидад и Тобаго и моей страны, Барбадоса, по пункту 37 повестки дня "Укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций".

В прошлом году, приняв резолюцию 46/182, Генеральная Ассамблея тем самым утвердила всеобъемлющие рамки для координации усилий Организации Объединенных Наций в оказании чрезвычайной гуманитарной помощи. Страны Карибского сообщества с огромным интересом изучили доклад Генерального секретаря, содержащийся в документе A/47/595, в котором детально анализируется прогресс, достигнутый в осуществлении этого мандата. Мы приветствуем создание нового Департамента по гуманитарным вопросам под компетентным руководством заместителя Генерального секретаря Яна Элиассона, брифинги которого по данному вопросу в ходе сессии дали нам много поводов для размышления. Мы предлагаем ему нашу полную поддержку в осуществлении трудных и сложных задач, с которыми он сталкивается.



(Г-н Мейкок, Барбадос)

Хестокая ирония состоит в том, что, хотя страхи, связанные с "холодной войной" и глобальной конфронтацией, уходят в прошлое, панорама человеческих страданий и трагедий столь драматично усугубляется. Конфликты внутри стран, массовое перемещение населения, засуха и голод, деградация окружающей среды, нищета, экономические лишения все в большей степени угрожают миллионам людей во всех странах мира. Стихийные бедствия случаются все чаще и имеют все более тяжелые последствия. Вряд ли стоит поэтому удивляться, что гуманитарные вопросы в повестке дня в данный момент являются одними из центральных вопросов, волнующих несколько комитетов Ассамблей, а также Совет Безопасности.

Жизненно важная роль Организации Объединенных Наций в оказании чрезвычайной гуманитарной помощи нуждающемуся населению не вызывает сомнения, и нынешние усилия по координации и укреплению потенциала Организации Объединенных Наций для эффективного обеспечения такой помощи заслуживают нашей поддержки. Мы отмечаем, что механизмы, к созданию которых призвала резолюция 46/182, а именно: Центральный чрезвычайный оборотный фонд, Межучрежденческий постоянный комитет и призывы к совместным действиям, уже имеются и адекватно работают. Что касается Фонда, нынешний опыт подсказывает, что рассмотрение в ближайшее время Генеральной Ассамблеей его деятельности необходимо для того, чтобы добиваться более оперативного реагирования на чрезвычайные ситуации и большей гибкости в использовании Фонда.

Заметное увеличение числа и масштабов чрезвычайных гуманитарных ситуаций, с которыми сталкивается Организация Объединенных Наций, в свою очередь серьезно осложнило работу Организации. Государства - члены Карибского сообщества убеждены в необходимости укрепления финансовых и людских ресурсов так, чтобы Департамент по гуманитарным вопросам мог координировать эффективное реагирование Организации Объединенных Наций на стихийные бедствия и чрезвычайные ситуации. Мы также разделяем озабоченность Генерального секретаря, который считает, что необходимо обеспечить условия безопасности для гуманитарной деятельности и персонала при осуществлении операций, которые становятся все более сложными и опасными.

Страны Карибского сообщества уже выступали по вопросу о беженцах и перемещенных лицах в нашем регионе, особенно в отношении многострадального народа братской карибской страны Гаити, на других форумах Ассамблеи. Поэтому я хочу сконцентрироваться на вопросе о стихийных бедствиях. Это вопрос приоритетного значения для стран КАРИКОМ, географическое и геологическое положение которых ставит их в уязвимое положение перед лицом землетрясений, извержений вулканов, наводнений, ураганов, последний из которых, происшедший недавно, имел невиданную ранее разрушительную силу.

Каждый год природные стихийные бедствия приводят по оценкам к гибели сотен тысяч людей, и их разрушительная сила наносит материальный ущерб экономике стран, в основном развивающегося мира, на сумму 40 млрд. долл. США. В период с 1960 по 1989 годы в большом Карибском бассейне в результате ураганов погибло около 28 000 человек и был нанесен ущерб 6 миллионам человек, материальный ущерб составил 16 млрд. долл. США. Страны Карибского сообщества ежегодно сталкиваются с кошмаром ураганов, которые постоянно наносят ущерб нашим основным инфраструктурам и приводят к регрессу наших усилий по развитию экономики. В нынешнем году этот кошмар обрушился на нас вновь в виде урагана Эндрю, с силой ветра в 150 миль в час, и привел к гибели нескольких человек, оставил без крова более 1600 человек и нанес материальный ущерб, превышающий 300 млн. долл. США, одному из государств-членов, Багамским Островам.

Страны Карибского сообщества по-прежнему ценят поддержку и солидарность, проявленные международным сообществом по отношению к тем странам, которые подверглись стихийным природным бедствиям. Тем не менее накопленный нами за последние годы опыт ясно демонстрирует важность укрепления нашего внутреннего потенциала в области профилактики, смягчения, регулирования и реагирования в случае стихийного бедствия. В течение последнего десятилетия бывшее Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий сыграло важную роль в укреплении наших усилий, направленных на создание соответствующих механизмов по обеспечению готовности и реагированию на стихийные бедствия на национальном уровне с помощью

панкарибского Проекта по обеспечению готовности и профилактике стихийных бедствий. Этот Проект сыграл огромную роль в повышении обеспокоенности на уровне общественности и учреждений в отношении решения проблем стихийных бедствий и необходимых профилактических мер на национальном уровне.

В 1988 и 1989 годах правительства стран КАРИКОМ вместе работали на специальной чрезвычайной основе, с тем чтобы незамедлительно удовлетворить необходимость в гуманитарной помощи странам-членам, пострадавшим от урагана Гилберт и Хуго. Учитывая этот опыт, главами правительств КАРИКОМ было принято решение о создании постоянного регионального механизма для автоматического, незамедлительного и скоординированного реагирования в случае таких ситуаций в будущем. В сентябре 1991 года Карибское Агентство для деятельности в случае чрезвычайных стихийных бедствий начало свою работу.

Для того чтобы Агентство смогло выполнять свои важные функции в краткие сроки и в полном объеме, правительства КАРИКОМ заручились неоценимой поддержкой Программы развития Организации Объединенных Наций в осуществлении Проекта по созданию системы мероприятий в случае чрезвычайных стихийных бедствий в странах - участницах региона. В течение следующих трех лет, в 14 государствах-членах будут введены новая информационная технология и усовершенствованные оперативные системы и процедуры для того, чтобы повысить потенциал в области ресурсов соответствующих министерств, ответственных за здравоохранение, снабжение потребительскими товарами и коммунальное хозяйство. Работая в тесном сотрудничестве с национальными координационными центрами по стихийным бедствиям в каждой из стран, Агентство сможет иметь в своем распоряжении необходимые данные об имеющихся ресурсах и информацию, что позволит сразу же разворачивать обученный персонал и оборудование для реагирования в чрезвычайных ситуациях в любой, пострадавшей от стихийного бедствия стране для обеспечения медицинским обслуживанием, продовольствием и жильем.

Новаторский замысел проекта с упором на его структурный характер и укрепление потенциала поможет создать кадровый корпус в наших министерствах и департаментах из почти 400 специалистов, которые хорошо знакомы с новыми технологиями и техникой управления ресурсами и подготовлены к работе в контакте со своими коллегами по всему региону в целях наиболее эффективного предоставления помощи в чрезвычайных стихийных ситуациях. В конечном счете возросший уровень мастерства людей и высокий уровень технологий, характерных для этого проекта, будут служить не только потенциалу региона в борьбе со стихийными бедствиями, но также принесут доходы в результате модернизации и укрепления возможностей широкого круга стран Карибского бассейна в управлении общественным сектором экономики.

Если я слишком обстоятельно остановился на опыте Карибского сообщества в деле предупреждения стихийных бедствий, готовности к ним и реагирования на них, то это потому, что наши правительства считают, что наши совместные усилия в этом вопросе могут послужить хорошим примером для других регионов. Кроме того, мы убеждены в том, что одной из приоритетных целей Департамента по гуманитарным вопросам должно быть создание децентрализованной стратегии отклика, основанной на систематическом повышении регионального, субрегионального и национального потенциала, особенно в развивающихся странах, для разрешения чрезвычайных ситуаций, требующих гуманитарной помощи.

Решительная и своевременная международная поддержка, естественно, будет оставаться существенным элементом в деле достижения этой цели. Координация гуманитарной деятельности Организации Объединенных Наций на страновом уровне явится жизненно важным дополнением к этому опыту, и наши страны ожидают результатов обзора этого аспекта координации, изложенного в пункте 72 доклада Генерального секретаря.

В этой связи мы предлагаем, что скорейшее заключение меморандума о взаимопонимании между реформированным Департаментом по гуманитарным вопросам - ЮНДРО и Агентством помощи в случае стихийных бедствий в странах Карибского бассейна улучшит наше сотрудничество и положит конец нарушениям связей, происходившим в период структурной перестройки гуманитарных подразделений

(Г-н Мейкок, Барбадос)

Организации Объединенных Наций. Мы также видим необходимость регионального присутствия в подразделении Департамента по ослаблению последствий стихийных бедствий, в особенности для обеспечения функциональных связей между Агентством помощи в случае стихийных бедствий в странах Карибского бассейна (СДРА) и государствами Карибского бассейна, не участвующими в нем.

Расширение мандата СДРА в качестве регионального центра информации, связанной со стихийными бедствиями, может также стать важным средством контактирования с другими странами, не являющимися участниками Агентства, из пострадавших регионов, и мы надеемся на поддержку этого предложения со стороны секретариата Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий. Всеобщее содействие целям Десятилетия в нашем регионе в значительной степени будет возложено на Программу развития Организации Объединенных Наций и ее соответствующие учреждения.

Двумя основными пробелами в потенциале отклика Карибского сообщества по-прежнему остаются наши недостатки в области поиска и спасения, а также необходимости расширения системы раннего оповещения о тропических циклонах, в частности в области обеспечения на региональном уровне возможности доступа к данным относительно реальных сроков возникновения угрозы или самих стихийных бедствий. Мы намереваемся работать в тесном контакте с международным сообществом, чтобы исправить эти недостатки.

Дополнительной инициативой в рамках Карибского сообщества, касающейся повышения структурного потенциала реагирования на природные бедствия, явилось создание в Университете Вест-Индии подразделения по изучению природных бедствий. Мы убеждены в том, что это подразделение получит полноценную поддержку со стороны соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций на стадии своего становления, и мы уверены, что оно станет ценным источником для всех государств-членов.

Члены Карибского сообщества считают особенно необходимым решительно включить в политику гуманитарной помощи вопрос о реабилитации и развитии. Наш регион, а также другие регионы развивающегося мира имеют большое количество

(Г-н Мейкок, Барбадос)

примеров отсутствия перехода обеспечения от оказания помощи к реабилитации, и поэтому мы приветствуем одобрение этого важного момента в докладе Генерального секретаря.

По-прежнему также существует постоянная необходимость того, чтобы международное сообщество решало основные причины наиболее серьезных гуманитарных кризисов, с которыми мы сталкиваемся сегодня. Ни одно долгосрочное решение не возможно в этом контексте за исключением мер, направленных на преодоление экономического и социального неравенства в современном мировом порядке, который по-прежнему обрекает столь большую часть мирового населения на отсталость, бедность и голод.

Трудности, стоящие перед Организацией Объединенных Наций в гуманитарной области, колоссальны. Операции Организации Объединенных Наций пытаются осторожно балансировать между концепциями суверенитета и невмешательства, с одной стороны, а с другой стороны, ответственностью правительств в отношении своих народов и обязанностью международного сообщества оказывать помощь в случаях чрезвычайных страданий населения. Концепции защиты прав человека и международного гуманитарного права получили значительное развитие в период после "холодной войны". Государства Карибского сообщества надеются на продолжение конструктивного и плодотворного диалога.

Г-н ХАЙНОЦИ (Австрия) (говорит по-английски): По мнению Австрии, резолюция 46/182, озаглавленная "Укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций", явилась достижением с различных точек зрения. Во-первых, она продемонстрировала, насколько плодотворно и продуктивно могут сотрудничать Экономический и Социальный Совет и Генеральная Ассамблея. Во-вторых, она нашла очень деликатное равновесие между справедливым осуществлением национального суверенитета, с одной стороны, и солидарностью с народами, оказавшимися в ситуациях чрезвычайного бедствия, с другой стороны. В-третьих, резолюция 46/182 предоставила организационную структуру, которая предусмотрела создание Департамента по гуманитарным вопросам и обеспечила

(Г-н Хайноци, Австрия)

системе Организации Объединенных Наций целый ряд ценных инструментов для разрешения чрезвычайно сложных природных бедствий, тем самым в значительной степени усилив потенциал Организации Объединенных Наций в области чрезвычайной помощи.

Австрия хотела бы воздать должное заместителю Генерального секретаря Яну Элиассону за его доблесть и мастерство в управлении Департаментом по гуманитарным вопросам и Бюро Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий (ЮНДРО), и мы хотели бы заверить его и квалифицированный персонал в нашем сотрудничестве и поддержке. Мы благодарны ему за усилия, направленные на поддержание контакта с заинтересованными делегациями. В те месяцы, которые прошли с момента его назначения на пост Координатора чрезвычайной помощи Организации Объединенных Наций, с огромной скоростью возникали чрезвычайные ситуации, требующие возможно более значительной гуманитарной помощи от Организации Объединенных Наций. Моя делегация высоко оценивает огромную загруженность и трудности, создаваемые чрезвычайными ситуациями в то время, когда новый Департамент переживает период своего становления.

Австрия приветствует административные мероприятия, предпринятые на сегодняшний день Координатором чрезвычайной помощи в том, что касается деятельности Департамента по гуманитарным вопросам - ЮНДРО в Нью-Йорке и Женеве, и подчеркивает большую важность, которая придается тесному сотрудничеству отделений в Женеве и Нью-Йорке. Мы поддерживаем перераспределение ответственностей и разграничение обязанностей между двумя отделениями, как об этом сказано в докладе Генерального секретаря. Мы ожидаем, что это функциональное разграничение будет уточнено по мере накопления опыта.

Австрия приветствует создание и работу Межучрежденческого постоянного комитета под председательством заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и создание Межучрежденческой рабочей группы, предназначенной для решения межучрежденческих оперативных вопросов, которые не

(Г-н Хайноци, Австрия)

требуют прямого участия в них глав учреждений. Мы надеемся, что эти структуры, а также Межучрежденческое вспомогательное подразделение обеспечат гибкую координацию, необходимую в случаях чрезвычайных сложных ситуаций. Сам характер сложных чрезвычайных ситуаций не предусматривает жестких структур и представленных заранее идей. Наоборот, он требует постоянной переоценки ценностей и условий, а также свободы выбора условий и подхода, которые представляются наиболее целесообразными в каждой конкретной чрезвычайной ситуации.



(Г-н Хайноци, Австрия)

В соответствии с резолюцией 46/182 был также создан механизм обеспечения денежной наличностью - Центральный чрезвычайный оборотный фонд. Австрия сделала взнос в этот фонд, и мы с удовлетворением узнали в начале этого года о том, что фонд начал функционировать и что уже были осуществлены первые выплаты. Естественно, мы придаем большое значение процедурам финансирования и отчетности, с тем чтобы обеспечивать функционирование фонда на разумной финансовой основе. С другой стороны, первопричиной создания Центрального чрезвычайного оборотного фонда была идея обеспечить максимально быстрое реагирование Организации Объединенных Наций на чрезвычайные ситуации. Учитывая именно эту причину создания Центрального чрезвычайного оборотного фонда, моя делегация выступает за большую гибкость при его использовании.

Инициативы, с которыми выступил Координатор чрезвычайной помощи с целью улучшения координации на уровне стран, весьма своевременны. Они созвучны идеям Генерального секретаря о едином присутствии Организации Объединенных Наций на уровне стран, а также проходящим в настоящее время межправительственным переговорам об оживлении роли Организации Объединенных Наций в деле расширения международного сотрудничества в целях развития. Улучшение координации действий на местах должно также способствовать переходу от оказания чрезвычайной помощи к восстановлению и развитию, что очень важно для достижения успеха в долгосрочной перспективе. Поэтому Австрия надеется, что результат обзора координации оказания гуманитарной помощи на уровне стран, который будет проведен Департаментом по гуманитарным вопросам вместе с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и ее оперативными партнерами и который для принятия необходимых действий будет представлен Совету управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций и Экономическому и Социальному Совету на их сессиях 1993 года.

Вызывает сожаление рост числа сложных чрезвычайных ситуаций. Существующая тенденция ясно свидетельствует о том, что следует ожидать, что Организация Объединенных Наций в предстоящие годы будет по-прежнему активно вовлекаться в урегулирование чрезвычайных ситуаций, а это, в свою очередь,

(Г-н Хайноци, Австрия)

вызовет все расширяющееся развертывание персонала для проведения операций по оказанию чрезвычайной помощи там, где возникает серьезная угроза для жизни людей. В связи с этим, как уместно отметил Генеральный секретарь в своем докладе, Организации Объединенных Наций необходимо уделять особое внимание политике в области набора персонала, мерам безопасности, подготовке сотрудников, участвующих в мероприятиях по оказанию чрезвычайной помощи, разработке всеобъемлющей системы связи, эвакуации и страхования. В то же время должны быть изучены возможности дальнейшего прогрессивного развития гуманитарного права, например, с точки зрения разработки юридических норм защиты гуманитарных поставок и персонала в условиях конфликтов. Австрия надеется в будущем обсудить эти вопросы со всеми нашими партнерами.

Новый Департамент по гуманитарным вопросам существует около семи месяцев. Это вряд ли достаточный период времени для глубокой оценки достижений и недостатков его деятельности. Но даже предварительный обзор вскрывает ряд элементов, которые могли бы вызвать серьезный интерес со стороны правительств в предстоящие месяцы. Как я уже говорил, Экономический и Социальный Совет и Программа развития Организации Объединенных Наций должны рассмотреть возможности совершенствования координации деятельности на местах. Необходимо найти разумный компромисс между обеспечением безопасности персонала, оказывающего помощь в чрезвычайных обстоятельствах, и солидарностью с народом, нуждающимся в этой помощи. Возможно дальнейшее многогранное совершенствование координации деятельности между различными партнерами по оказанию гуманитарной помощи в рамках их существующих мандатов. Может быть поставлен вопрос о пересмотре мандатов гуманитарных учреждений для определения вакуума или дублирования в деятельности этих учреждений, а также вариантов ее улучшения.

По мере изучения этих вопросов покажется разумным построить нашу работу на генезисе резолюции 46/182 и уделить более пристальное внимание некоторым из этих вопросов в ходе сессии Экономического и Социального Совета в будущем году. Так случилось, что сессия Совета в будущем году состоится в Женеве, что

(Г-н Хайноци, Австрия)

позволит в ходе наших прений использовать заключение оперативной экспертизы, имеющейся в этом городе. Координация деятельности системы Организации Объединенных Наций по реагированию на возникновение чрезвычайных гуманитарных ситуаций может быть весьма интересной темой для отдела координации Экономического и Социального Совета. Тогда в ходе его сессии могут быть заложены основы для более глубокой оценки выполнения резолюции 46/182 в ходе сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

А сейчас и в порядке вывода или заключения я хотел бы сказать, что Генеральная Ассамблея на текущей сессии должна поприветствовать прогресс, достигнутый в деле сотрудничества между, с одной стороны, Департаментом по гуманитарным вопросам, Управлением Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий и, с другой стороны, оперативными учреждениями, а также с международными финансовыми институтами. На текущей сессии Генеральная Ассамблея должна также обеспечить Департамент по гуманитарным вопросам как в Женеве, так и в Нью-Йорке людскими и административными ресурсами, необходимыми для выполнения его мандата. Кроме того, она должна обратиться с призывом к государствам-членам и частным организациям и впредь предоставлять системе Организации Объединенных Наций ресурсы, необходимые для того, чтобы она могла и впредь оказывать помощь в чрезвычайных ситуациях своевременно и в объеме, соизмеримом с беспрецедентным числом чрезвычайных ситуаций и с учетом их все возрастающей сложности. Это наш долг в соответствии с духом резолюции 46/182. Мы должны это сделать и для миллионов людей, которые могут надеяться только и исключительно на гуманитарную деятельность Организации Объединенных Наций.

**ПУНКТ 8 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)**

**УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ И ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ: ЧЕТВЕРТЫЙ ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО КОМИТЕТА (A/47/250/Add.3)**

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски): Прежде чем я предоставлю слово следующему оратору в прениях по пункту 37 повестки дня, я хотел бы с согласия членов Ассамблеи перейти к рассмотрению первого пункта, запланированного на

(Председатель)

дневное заседание, а именно: рассмотрение четвертого доклада Генерального комитета (A/47/250/Add.3), который касается просьб Российской Федерации, Никарагуа и Афганистана.

Пункт 1 доклада касается просьбы Российской Федерации о включении в повестку дня текущей сессии дополнительного пункта.

Генеральный комитет принял решение рекомендовать, чтобы этот пункт, озаглавленный "Положение в области прав человека в Латвии и Эстонии", был включен в повестку дня текущей сессии.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея согласна с включением этого дополнительного пункта в ее повестку дня?

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Генеральный комитет также принял решение рекомендовать Ассамблее, чтобы этот пункт был передан на рассмотрение Третьего комитета.

Могу ли я считать, что Ассамблея принимает данную рекомендацию?

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Председатель Третьего комитета будет информирован о только что принятом решении.

Далее, я хотел бы привлечь внимание членов Ассамблеи к пункту 2 четвертого доклада Генерального комитета (A/47/250/Add.3), который касается просьбы Никарагуа о включении в повестку дня текущей сессии дополнительного пункта, озаглавленного "Международная помощь в целях восстановления и реконструкции Никарагуа: последствия войны и стихийных бедствий".

Генеральный комитет принял решение рекомендовать, чтобы данный пункт был включен в повестку дня текущей сессии.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает решение включить в свою повестку дня дополнительный пункт, озаглавленный "Международная помощь в целях восстановления и реконструкции Никарагуа: последствия войны и стихийных бедствий"?

Решение принимается.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски): Генеральный комитет также рекомендовал рассмотреть данный пункт повестки дня непосредственно на пленарном заседании.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает эту рекомендацию Генерального комитета?

Решение принимается.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски): Могу ли я также считать, что этот пункт будет рассмотрен на приоритетной основе ввиду неотложного характера вопроса?

Решение принимается.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски): Пункт 3 четвертого доклада Генерального комитета касается просьбы Афганистана о перераспределении пункта 141 повестки дня, озаглавленного "Чрезвычайная международная помощь в целях восстановления пострадавшего в результате войны Афганистана", для рассмотрения на пленарном заседании.

Хочу напомнить делегатам, что на своем 3-м пленарном заседании, состоявшемся 18 сентября 1992 года, Генеральная Ассамблея передала пункт 141 повестки дня на рассмотрение Второму комитету.

В пункте 3 своего доклада Генеральный комитет рекомендует рассмотреть пункт 141 повестки дня непосредственно на пленарном заседании.

Поскольку просьба, находящаяся сейчас на рассмотрении Ассамблеи, связана с пересмотром решения, принятого на нашем 3-м пленарном заседании в отношении распределения данного пункта повестки дня, требуется новое решение в соответствии с правилом 81 правил процедур Генеральной Ассамблеи.

Если нет возражений, я буду считать, что Ассамблея согласна пересмотреть вопрос о распределении пункта 141 повестки дня.

Решение принимается.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски): В свете только что принятого решения мы сейчас переходим к рассмотрению рекомендации Генерального комитета. В соответствии с этой рекомендацией пункт 141 повестки должен быть рассмотрен непосредственно на пленарном заседании.

(Председатель)

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает эту рекомендацию?  
Решение принимается.

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА РАБОТЫ**

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я хотел бы информировать делегатов относительно некоторых дополнений к программе нашей работы на следующую неделю.

Во вторник, 24 ноября, в первой половине дня, как уже было объявлено, Ассамблея рассмотрит пункт 39 повестки дня, озаглавленный "Необходимость прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы".

Во второй половине дня во вторник Ассамблея рассмотрит пункт 141 "Чрезвычайная международная помощь в целях восстановления пострадавшего в результате войны Афганистана".

В понедельник, 30 ноября, в первой половине дня Генеральная Ассамблея в дополнение к пункту 27 повестки дня, озаглавленному "Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства", рассмотрит пункт 150 повестки дня, озаглавленный "Международная помощь в целях восстановления и реконструкции Никарагуа: последствия войны и стихийных бедствий".

Я также хотел бы информировать делегатов, что пятый доклад Генерального комитета будет рассмотрен в качестве первого пункта в понедельник, 23 ноября, в первой половине дня.

**ПУНКТ 37 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)**

**УКРЕПЛЕНИЕ КООРДИНАЦИИ В ОБЛАСТИ ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ ГУМАНИТАРНОЙ ПОМОЩИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ: ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ (A/47/595)**

Г-н КАБИР (Бангладеш) (говорит по-английски): Я очень рад воспользоваться предоставленной мне возможностью выступить по столь важному пункту повестки дня об укреплении координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций. Позвольте выразить благодарность моей делегации Генеральному секретарю за его важный доклад по этому вопросу.

(Г-н Кабир, Бангладеш)

Растущая роль Организации Объединенных Наций в области гуманитарной помощи была подчеркнута, когда Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 46/182 в прошлом году на основе консенсуса. Она предусматривает всеобъемлющие рамки для оказания чрезвычайной гуманитарной помощи Организацией Объединенных Наций как с точки зрения руководящих принципов, так и форм оказания чрезвычайной помощи, включая ее координацию. Департамент по гуманитарным вопросам был создан в апреле 1992 года в соответствии с этой резолюцией. Мы искренне рады видеть г-на Яна Элиассона, выдающегося дипломата, назначенного на пост заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатором чрезвычайной помощи. В течение короткого периода существования Департамента г-н Элиассон внес свой вклад в дело определения курса в новой и довольно деликатной области, и мы надеемся, что этот курс выдержит испытание временем.

Усиление роли Организации Объединенных Наций в деле оказания гуманитарной помощи является, по мнению моей делегации, весьма своевременной мерой. Это объясняется тем, что в настоящее время значительно увеличились случаи гражданских и этнических распри. В докладе Генерального секретаря справедливо подчеркивается, что оказание гуманитарной помощи может создавать благоприятный климат для улучшения условий с точки зрения безопасности, предоставляя таким образом возможность заняться урегулированием политических проблем. Соответствующий и своевременный отклик на чрезвычайные ситуации - это важнейший шаг в деле оказания помощи жертвам, в деле разрядки напряженности и создания климата, который может привести к решению политических проблем. Государства-члены поэтому справедливо признали, что укрепление гуманитарной помощи является одной из главных обязанностей Организации Объединенных Наций.

Гуманитарная дипломатия в том виде, как она нам известна и как она была сформулирована и осуществлялась Департаментом, является важной частью превентивной дипломатии. Имеется тесная связь между гуманитарной деятельностью и миротворчеством и поддержанием мира. Оказание гуманитарной помощи стало важной частью миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций. Важность этой связи также была подчеркнута в докладе

(Г-н Кабир, Бангладеш)

Генерального секретаря "Повестка дня для мира" (A/47/277). Моя делегация поэтому хотела бы надеяться на то, что Департамент по гуманитарным вопросам будет работать в тесном сотрудничестве с Департаментом операций по поддержанию мира, а также с Департаментом по политическим вопросам в деле формулирования гуманитарного отклика Организации Объединенных Наций на сложные чрезвычайные ситуации.

Как мы надеемся, гуманитарная помощь будет нацелена на то, чтобы решать коренные причины чрезвычайных ситуаций и обеспечивать переход от оказания чрезвычайной помощи к восстановлению и долгосрочному устойчивому развитию. Для достижения этой цели необходимо обеспечить тесное сотрудничество с соответствующими органами Организации Объединенных Наций, в частности с Программой развития Организации Объединенных Наций и международными финансовыми институтами.

Персонал, осуществляющий эти усилия по оказанию гуманитарной помощи, недавно подвергся сложным испытаниям с точки зрения безопасности. Персонал по оказанию гуманитарной помощи в бывшей Югославии и в Сомали сталкивается с большими проблемами в этом плане. Некоторые при осуществлении этой миссии заплатили собственной жизнью. Международное сообщество должно принять необходимые меры для обеспечения безопасности персонала, участвующего в работе по оказанию гуманитарной помощи. Бангладеш поддержит все усилия в этом направлении.

За короткий семимесячный период своего существования Департамент сыграл очень важную роль в деле обеспечения раннего оповещения и мобилизации ресурсов для оказания эффективной и своевременной гуманитарной помощи в случаях природных и антропогенных чрезвычайных ситуаций во многих районах мира.

Мы благодарны Генеральному секретарю за то, что он направил г-на Яна Элиассона, заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатора чрезвычайной помощи, в качестве своего специального представителя в Бангладеш и Мьянму для оказания помощи в деле репатриации беженцев из Мьянмы. Присутствие 265 000 беженцев из Мьянмы в моей стране оказалось серьезным экономическим бременем, и скорейшее решение этой проблемы явится решением проблемы человеческих страданий.



(Г-н Кабир, Бангладеш)

Бангладеш обсудила этот вопрос с Мьянмой в целях мирного его решения в духе дружбы и добрососедства. Мы твердо выступаем за безопасное и добровольное возвращение беженцев. Бангладеш считает, что присутствие Организации Объединенных Наций будет служить важным катализатором гарантии добровольной репатриации.

На сегодняшний день добровольно вернулось в Мьянму лишь небольшое число беженцев. Переговоры между двумя странами продолжаются. На взаимной основе мы призываем Мьянму усилить гарантии для создания доверия среди беженцев для обеспечения безопасной репатриации. Мы надеемся, что наши переговоры с Мьянмой приведут к безопасной и добровольной репатриации беженцев Мьянмы.

Моя делегация хотела бы выразить благодарность отделению Департамента по гуманитарным вопросам в Женеве за помощь, оказываемую при стихийных бедствиях. Организация Объединенных Наций может оказывать помощь странам, подверженным стихийным бедствиям, путем разработки программ по смягчению последствий бедствий, а также программ по раннему оповещению.

Существует необходимость повышения национального потенциала государств-членов по эффективной борьбе со стихийными бедствиями. Создание Департамента по гуманитарным вопросам, совместной с Программой развития Организации Объединенных Наций Программы подготовки кадров в области ликвидации последствий стихийных бедствий являются позитивным шагом в этом направлении. Мы также приветствуем инициативы Департамента по улучшению готовности к бедствиям путем создания центрального реестра средств по ликвидации последствий стихийных бедствий. Бангладеш готова поделиться своим опытом борьбы со стихийными бедствиями с подверженными стихийным бедствиям странами и с учреждениями Организации Объединенных Наций.

Координационная деятельность Организации Объединенных Наций по предоставлению чрезвычайной помощи будет более эффективной, если она будет согласована с национальными усилиями по оказанию помощи и будет принимать во внимание их нужды и приоритеты. Этого можно добиться путем правильной интеграции операций по оказанию помощи со стороны Организации Объединенных Наций с аналогичными операциями, проводимыми национальными властями.

(Г-н Кабир, Бангладеш)

Мы с удовлетворением отмечаем тот факт, что Центральный чрезвычайный оборотный фонд, созданный во исполнение резолюции 46/182, приступил к деятельности в мае 1992 года, достигнув целевого показателя в 50 млн. долл. США по взносам. В связи с повышением спроса на помощь Фонда в результате расширения кризисных ситуаций и задержек в восполнении истраченных средств Фонда, мы считаем, что существует необходимость пересмотреть объем его капитала.

В заключение я хочу подчеркнуть, что предоставление гуманитарной помощи Организацией Объединенных Наций должно осуществляться на основе принципов гуманности, нейтралитета и беспристрастности. Мы считаем, что Организация Объединенных Наций как никто другой имеет все возможности, чтобы играть центральную роль в руководстве и координации гуманитарных усилий международного сообщества по борьбе со стихийными и антропогенными чрезвычайными ситуациями.

Бангладеш будет оказывать всяческую поддержку и сотрудничество в укреплении координации гуманитарной чрезвычайной помощи в рамках системы Организации Объединенных Наций.

Г-н СРИНИВАСАН (Индия) (говорит по-английски): Моя делегация приветствует эту возможность принять участие в пленарном заседании Генеральной Ассамблеи сегодня при обсуждении укрепления координации гуманитарной чрезвычайной помощи Организации Объединенных Наций. Полезно вспомнить, что в самом Уставе Организации Объединенных Наций говорится, что одной из целей Организации является достижение международного сотрудничества в решении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера. Индия, как одна из основателей Организации Объединенных Наций, всегда придавала большое значение этому аспекту работы Организации.

Департамент по гуманитарным вопросам был создан во исполнение задач, поставленных в резолюции 46/182, принятой Генеральной Ассамблеей на ее прошлогодней сессии, которая призвала к более эффективной координации и укреплению гуманитарной чрезвычайной помощи системы Организации Объединенных Наций и, в частности, предлагала назначить представителя высокого уровня для

(Г-н Сринивасан, Индия)

решения всех вопросов, связанных с предоставлением гуманитарной помощи в чрезвычайных ситуациях в различных частях мира во всеобъемлющей и скоординированной форме.

Прошел всего лишь год со времени создания Департамента по гуманитарным вопросам, но успехи, достигнутые за такой короткий период времени, подтверждают мудрость мер, предложенных в прошлогодней резолюции 46/182.

Мы приветствуем доклад Генерального секретаря по этому вопросу, содержащийся в документе А/47/595. Мы с особенным удовлетворением отмечаем действия, предпринятые Департаментом по гуманитарным вопросам в отношении ситуаций значительных масштабов в южной части Африки, Афганистане, Кении, Африканском Роге, Югославии и Ираке, потребовавших гуманитарной помощи, и успехи, достигнутые Департаментом во многих этих странах. Моя делегация хотела бы выразить свою глубокую признательность Яну Элиассону, заместителю Генерального секретаря, за его руководство этим важным Департаментом.

В резолюции 46/182 изложен целый комплекс важных руководящих принципов для работы Департамента по гуманитарным вопросам. Эти руководящие принципы находятся в полном соответствии с основными принципами Устава, в том числе с принципом суверенности государства. По нашему мнению, самым важным в этих принципах является то, что гуманитарная помощь должна предоставляться на основе принципов гуманности, нейтралитета и беспристрастности, что будут полностью уважаться суверенитет, территориальная целостность и национальное единство государств, что гуманитарная помощь будет предоставляться с согласия пострадавшей страны и, в принципе, на основе просьбы со стороны пострадавшего государства и что пострадавшее государство будет играть главную роль в инициировании, организации, координации и осуществлении гуманитарной помощи на его территории. Мы еще раз подтверждаем нашу неуклонную поддержку этих основных принципов предоставления гуманитарной помощи и выражаем свою убежденность, что Департамент по гуманитарным вопросам будет и впредь руководствоваться ими в своей будущей работе, так как операции по предоставлению гуманитарной помощи приобретают все большее значение и становятся значительно сложнее.

(Г-н Сринивасан, Индия)

Мы с удовлетворением узнали из доклада Генерального секретаря, что Департамент по гуманитарным вопросам смог выполнить многие задачи, поставленные перед ним в прошлогодней резолюции 46/182. Мы призываем Департамент продолжать свою деятельность в связи с созданием центрального реестра средств по ликвидации последствий стихийных бедствий. Мы приветствуем информацию о том, что уже созданы Справочник должностных лиц, ответственных за реагирование в случае чрезвычайных ситуаций и Справочник международных поисково-спасательных команд. Мы с нетерпением ожидаем подготовки других разделов Центрального реестра должностных лиц, ответственных за реагирование в случае чрезвычайных ситуаций, и особенно реестра резервов средств по оказанию помощи в случае стихийных бедствий и реестра экспертов в области ликвидации последствий стихийных бедствий. Эти реестры помогут более спокойно и эффективно осуществлять работу Департамента по гуманитарным вопросам в организации предоставления гуманитарной помощи нуждающимся слоям населения быстрее и с меньшими затратами.

Мы также приветствуем усилия Департамента по гуманитарным вопросам по укреплению Программы подготовки кадров в области ликвидации стихийных бедствий ДГВ/ПРООН за счет расширения программы и включения в нее 70 подверженных стихийным бедствиям развивающихся стран. В докладе Генерального секретаря содержится полезная информация по этой деятельности.

Среди различных аспектов деятельности Департамента по гуманитарным вопросам, направленной на создание устойчивой базы для работы, связанной с проведением операций по предоставлению гуманитарной помощи, мы с удовлетворением отмечаем и приветствуем его усилия по созданию регистра резервного потенциала, который включает в себя имеющиеся в распоряжении ресурсы как в самой системе Организации Объединенных Наций, так и вне ее, которые могут быть использованы в случае чрезвычайных ситуаций.

Мы придаем особое значение участию Международного банка и Международного валютного фонда на первых этапах планирования гуманитарной помощи и разработки программ оказания помощи, поскольку это даст возможность осуществить плановый переход от краткосрочных мер помощи к реабилитации и долгосрочному развитию, как подчеркивается в резолюции 46/182. Эти плодотворные отношения между Департаментом по гуманитарным вопросам, с одной стороны, и Международным банком и Международным валютным фондом, с другой, могли бы подготовить почву для смягчения экономических трудностей при различных обстоятельствах, как те, что предусмотрены в статье 50 Устава.

Рабочие отношения, развивающиеся между Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Департаментом по вопросам экономического и социального развития по синхронизации усилий по оказанию помощи и развитию на местном уровне, представляют собой еще один эффективный шаг с целью достижения перехода от оказания помощи к развитию. Межучрежденческий постоянный комитет, создание которого предусмотрено в резолюции и который сейчас начал свою работу, будет оказывать помощь в формулировке политических вопросов и в решении важных, но трудных вопросов, связанных с координацией и сотрудничеством.

Доклад Генерального секретаря также указал на некоторые другие шаги, предпринимаемые Департаментом по гуманитарным вопросам с целью увеличения эффективности его работы. Они включают помощь перемещенным внутри стран лицам; новый консультативный механизм, предложенный временной рабочей группой Административного комитета по координации (АКК) по раннему оповещению в отношении нового потока беженцев и перемещенных лиц, который начнет функционировать в 1993 году в качестве одного из вспомогательных органов Межучрежденческого постоянного комитета; обсуждение вопросов использования, по требованию, военных и гражданских средств обороны в случае неожиданных стихийных бедствий; и проходящие сейчас дискуссии между Департаментом по гуманитарным вопросам, Департаментом по операциям по поддержанию мира вместе с другими органами системы Организации Объединенных Наций по рассмотрению серьезных проблем, связанных с минированием территории и объектов в некоторых странах. Мы с нетерпением ждем следующего доклада Генерального секретаря по данной деятельности.

(Г-н Сринивасан, Индия)

Еще одной проблемой, которая приобрела небывалые масштабы в последний год во время осуществления программ по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи, является обеспечение безопасности персонала, занятого в таких программах. Государства - члены Организации Объединенных Наций получают все возрастающее число сообщений о жертвах среди персонала, занимающегося оказанием гуманитарной помощи, и все увеличивающейся угрозе их жизни. Мы согласны с мнением, высказанным Генеральным секретарем в его докладе, о том, что международное сообщество обязано оказывать гуманитарную помощь в некоторых случаях, даже до создания механизмов обеспечения безопасности.

В некоторых случаях, например в Сомали и Югославии, персонал Организации Объединенных Наций по поддержанию мира должен был обеспечивать безопасную доставку гуманитарной помощи. Мы поддержали эти усилия в Совете Безопасности, поскольку считаем, что очень важно, чтобы Организация Объединенных Наций и фактически все международное сообщество настойчиво продолжали усилия по смягчению обстоятельств, которые угрожают жизни тысяч взрослых и детей, даже с риском для жизни людей, занимающихся оказанием такой помощи. Непреложной истиной, безусловно, является то, что безопасность персонала, занимающего выполнением таких возвышенных целей, является важным вопросом, и поэтому в случае необходимости надо обеспечивать безопасность этого персонала в соответствии с установленными принципами.

Продолжающееся сотрудничество между Департаментом по операциям по поддержанию мира и Департаментом по гуманитарным вопросам является таким образом вполне реальным делом. Мы также согласны с идеями, содержащимися в докладе Генерального секретаря по оказанию гуманитарной помощи, а также в его докладе "Повестка дня для мира", относительно того, что предоставление гуманитарной помощи укрепляет усилия по поддержанию мира и миротворчеству. Мы хотели бы подчеркнуть на этом этапе, что хотя все усилия по оказанию гуманитарной помощи или поддержанию мира и миротворчеству вносят вклад в достижение единой цели установления и поддержания международного мира и безопасности и, что не менее важно, в восстановление процесса экономического развития и роста в пострадавших странах, они остаются разными видами деятельности, каждый из которых одинаково важен.

(Г-н Сринивасан, Индия)

Резолюция 46/182 также отводит важную роль неправительственным организациям, совместно с Организацией Объединенных Наций в обеспечении быстрого реагирования на трагедии гуманитарного характера, равно как и в процессе его планирования. В докладе, содержащемся в документе A/47/595, отмечаются некоторые шаги, предпринятые Департаментом по гуманитарным вопросам, в использовании имеющегося потенциала неправительственных организаций для планирования и осуществления таких программ гуманитарной помощи от этапа раннего оповещения до этапа предоставления такой помощи. Важно, чтобы вся работа, касающаяся гуманитарной помощи, проводилась в соответствии с принципами транспарентности, нейтралитета и беспристрастности.

Моя делегация, приветствуя достижения Департамента по гуманитарным вопросам в течение последнего года, хотела бы вновь подтвердить важность принципов суверенитета, территориальной целостности и национального единства государств и важность предоставления гуманитарной помощи с согласия пострадавшей страны. Ни при каких обстоятельствах гуманитарная помощь не должна становиться предлогом для вмешательства во внутренние дела другой страны.

Мы поистине рады отметить, что Департамент по гуманитарным вопросам придавал большое значение этому принципу в ситуациях, требовавших оказания гуманитарной помощи во всем мире. Моя делегация имела много поводов сотрудничать с Департаментом по гуманитарным вопросам в прошлом, и мы откликались на потребности в оказании гуманитарной помощи в любой точке земного шара с сочувствием и пониманием даже в тех случаях, когда это выходило за рамки наших возможностей. Мы будем и впредь работать, учитывая именно эти цели в будущем.

Г-н ЧЕНЬ ДЗЯНЬ (Китай) (говорит по-английски): Делегация Китая хотела бы поблагодарить Генерального секретаря за его доклад, содержащийся в документе A/47/595, представленный на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи по пункту повестки дня, озаглавленному "Укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций". Мы также благодарны г-ну Яну Элиассону, заместителю Генерального секретаря по гуманитарным вопросам, за его вступительное заявление. Мы также хотели бы поделиться нашими соображениями по вопросам, связанным с данным пунктом.

(Г-н Чень Дзянь, Китай)

Резолюция 46/182, принятая в прошлом году, заложила основы для расширения роли Организации Объединенных Наций в деле координации в области оказания чрезвычайной помощи, что дает Организации Объединенных Наций возможность реагировать на большие осложненные бедствия оперативно и скоординированно. В этой связи мы хотели бы приветствовать создание Департамента по гуманитарным вопросам. Мы также высоко оцениваем эффективную работу, проделанную г-ном Элиассоном в плане осуществления резолюции 46/182. Мы также хотели бы заверить его в нашей активной поддержке и полном сотрудничестве в выполнении им возложенных на него Генеральной Ассамблеей обязанностей.

Мы с удовлетворением отмечаем, что Департамент по гуманитарным вопросам проделал огромную работу в рамках короткого периода в несколько месяцев. В Нью-Йорке Департамент координирует политику в области оказания чрезвычайной гуманитарной помощи и формулирует при консультации с другими учреждениями Организации Объединенных Наций, конкретную политику, стратегии и планы для урегулирования всех серьезных чрезвычайных ситуаций. Женевское отделение несет ответственность за конкретную работу по оказанию чрезвычайной помощи.



(Г-н Чень Дзянь, Китай)

Мы приветствуем создание в Женеве Межучрежденческого постоянного комитета, который, по нашему мнению, докажет свою необходимость путем обеспечения эффективной и координированной роли Департамента по гуманитарным вопросам в организации деятельности Организации Объединенных Наций по оказанию чрезвычайной помощи. С использованием механизмов для оказания чрезвычайной помощи по мере необходимости фонды для оказания помощи становятся решающим фактором в плане предоставления чрезвычайной гуманитарной помощи.

Нам приятно отметить, что Центральный чрезвычайный оборотный фонд, созданный в соответствии с резолюцией 46/182 собрал до 50 млн. долл. США и обеспечил пострадавший народ в Сомали и в других странах чрезвычайной помощью. Мы поддерживаем эту деятельность и надеемся, что использованная часть средств фонда будет своевременно восполнена, с тем чтобы помощь могла доставляться пострадавшим от подобных стихийных бедствий людям и в будущем.

Мы также выражаем свою признательность Департаменту по гуманитарным вопросам за то, что в последние шесть месяцев он направил шесть призывов к совместным действиям. Мы считаем, что, поскольку работа Департамента ведется в правильном направлении, гуманитарная помощь, оказываемая Организацией Объединенных Наций, будет играть более активную роль.

Важно, чтобы при выполнении своих обязанностей Департамент по гуманитарным вопросам учитывал руководящие принципы, провозглашенные в приложении к резолюции 46/182, а именно: гуманитарная помощь должна оказываться Организацией Объединенных Наций в соответствии с принципами гуманности, нейтралитета и беспристрастности; чрезвычайная экономическая помощь и вспомогательная помощь должны предоставляться в соответствии с соответствующими положениями Устава Организации Объединенных Наций; суверенитет и территориальная целостность государств должны полностью соблюдаться; а также не должно ставиться никаких предварительных условий. Более того, на предоставление гуманитарной помощи ни в коем случае не должны влиять никакие различия в политических системах или идеологиях государств. Мы

(Г-н Чень Дзянь, Китай)

также придерживаемся того мнения, что для оказания чрезвычайной помощи должно быть получено согласие стран-реципиентов; они также должны руководить координацией внешней помощи такого рода.

Организация Объединенных Наций будет играть все более решающую роль в области оказания гуманитарной помощи. Делегация Китая поддерживает Организацию Объединенных Наций во всех ее начинаниях, направленных на укрепление гуманитарной чрезвычайной помощи.

Мы обеспокоены возрастающим количеством отказов в предоставлении помощи тем районам, которые пострадали в результате стихийных бедствий. Мы считаем, что международное сообщество должно предоставлять своевременную помощь жертвам всех катастроф, природного или антропологического характера. Поскольку природные катастрофы в основном затрагивают большие территории и влекут за собой большее количество жертв, нанося, таким образом, тяжелый урон, потребность в гуманитарной помощи в этих случаях все более возрастает.

Мы считаем, что чрезвычайная помощь тесно связана с реконструкцией, восстановлением и развитием пострадавших областей. Поэтому чрезвычайная помощь должна сочетаться с планами в области восстановления и долгосрочного развития пострадавших территорий. Мы поддерживаем усилия Организации Объединенных Наций в этом отношении.

В заключение, мне хотелось бы вновь подтвердить то, что роль Организации Объединенных Наций в области координации оказания гуманитарной помощи пострадавшим странам со стороны международного сообщества является очень важной и уникальной. Организация Объединенных Наций должна обеспечить, чтобы оказываемая помощь доходила до пострадавшего населения быстро и беспрепятственно, при полном соблюдении руководящих принципов, содержащихся в приложении к резолюции 46/142.

Г-н О'БРАЙЕН (Новая Зеландия) (говорит по-английски): Новая Зеландия решительно поддерживает создание механизмов в соответствии с резолюцией 46/182. Они были задуманы, главным образом, в целях расширения и укрепления способности системы Организации Объединенных Наций доставлять

(Г-н О'Брайен, Новая Зеландия)

гуманитарную помощь нуждающимся. Мы считаем, что это поможет поддержать эффективность и авторитет Организации Объединенных Наций. Как и другие, мы глубоко опечалены и расстроены страданиями сотен тысяч простых людей, обездоленных, голодающих, больных или бездомных, не только вследствие того, что они сделали что-то не так, но потому, что они сами оказались жертвами голода, наводнений, землетрясений или войн. Организация Объединенных Наций давно признала своей обязанностью предоставление гуманитарной помощи, но систематическая неадекватность повлияла на ее способность доставлять помощь своевременно.

Департамент по гуманитарным вопросам под руководством заместителя Генерального секретаря г-на Элиассона работает уже семь месяцев. Одним из основных инструментов, который имеется в их распоряжении, является Центральный чрезвычайный оборотный фонд, действующий с мая месяца. Изменения, которые мы все стремимся осуществить, используя новый механизм, являются далеко идущими и имеют право на адаптационный период. Процесс самосовершенствования должен происходить на основе опыта. Но временное подведение итогов в настоящее время может, однако, быть полезным для того, чтобы определить, что еще могут сделать государства-члены в плане оказания помощи в этот переходный период.

Мы получили множество материалов по этому вопросу в докладе Генерального секретаря (A/47/595). Этот доклад удовлетворяет требованию о том, чтобы Департамент по гуманитарным вопросам был подотчетен государствам-членам, как любой другой орган системы. В то же время это укрепляет наше понимание размеров гуманитарного кризиса сегодня.

Трагедия за трагедией развертываются сейчас в мире. Проблема, стоящая перед Организацией Объединенных Наций, пугает, но ее нужно решать. Как и другие, Новая Зеландия пыталась сыграть свою роль. Мы дали обязательство Центральному чрезвычайному оборотному фонду; мы реагировали на потребности, возникавшие в результате опустошительных циклонов в районе группы малых островов к северу от нас. Мы также участвовали в широких международных усилиях в отношении крупных, сложных, гуманитарных ситуаций, например, в районе Африканского Рога, а также на территориях Ирака, Афганистана и Европы.

Можно со всей справедливостью сказать, что Европа испытала эти новые гуманитарные механизмы, которые мы сейчас обсуждаем, даже раньше, чем высокли чернила на документах, одобренных нами. Нынешний год стал свидетелем исключительной нагрузки на потенциал системы. Ухудшение условий, в которых доставляется помощь, действительно является огорчающим фактором. Более чем когда-либо прежде, необходимы гибкость и прагматизм для того, чтобы система Организации Объединенных Наций была способна адекватно реагировать. В то же время должны уважаться дух и буква соответствующего соглашения - резолюция 46/182.

Если потребности в гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций возросли, также возросли и надежды международного сообщества, средств массовой информации и граждан многих стран. Однако там, где эти ожидания не были удовлетворены или удовлетворены в недостаточной степени, нас критиковали, часто несправедливо. В Сомали, в частности, а также в бывшей Югославии гуманитарная деятельность Организации Объединенных Наций была охарактеризована как медленная, запоздалая, непостоянная и неэффективная. Подобная критика, если она будет повторяться без достаточных оснований, подорвет веру в Организацию Объединенных Наций и ее авторитет. Система Организации Объединенных Наций и ее государства-члены могут добиваться того, чтобы те, кто критикует нас, делали это с фактами в руках и более ясно понимали существующую на местах реальность.

Новая Зеландия считает, что необходимо рассмотреть два требования. Во-первых, должна предоставляться позитивная и перспективная информация с тем, чтобы проиллюстрировать возможности Организации Объединенных Наций, а также помочь лучше понять те условия, в которых работает наша Организация. Обязательство уважать национальный суверенитет и все, что связано с этим, также является вопросом, требующим разъяснений, наряду с признанием того, что удовлетворение потребностей народа, включая обеспечение доступа к гуманитарной помощи, является главной обязанностью национальных правительств. Также нужно хорошо понимать обязательства и долг международного сообщества в плане

(Г-н О'Брайен, Новая Зеландия)

оказания помощи нуждающимся. Информационная программа не требует дорогих затрат и предварительной рассылки продукции для массового потребления. Это означает усовершенствование международных средств массовой информации на основе разъяснений и транспарентности. Это означает, что сами правительства должны информировать соответствующим образом население.

(Г-н О'Брайен, Новая Зеландия)

Во-вторых, качество диалога между Департаментом по гуманитарным вопросам и государствами-членами - это очень важный вопрос. Создание Межучрежденческого постоянного комитета имеет целью привести к общему знаменателю позиции Департамента по гуманитарным вопросам и учреждений. Эта жизненно важная координация - не самоцель, а лишь средство для эффективного оказания помощи. Новая Зеландия также приветствует достигнутые договоренности о предоставлении кратких неофициальных сообщений, для того чтобы информировать страны о координационной деятельности и возникающих проблемах. Мы надеемся, что эти договоренности смогут быть расширены с целью включения детальной информации по проводящимся операциям и стратегическим и финансовым соображениям. Безусловно, следует достичь необходимого баланса. Мы должны избегать информационной перегрузки. Но в результате этого государства-члены будут лучше подготовлены, для того чтобы реагировать на возникновение чрезвычайных потребностей. Со своей стороны, государства-члены, по мнению Новой Зеландии, обязаны обеспечить последовательную позицию в учреждениях, особенно в рамках правительственных органов, для того чтобы избежать путаницы в приоритетности операций.

Разными сторонами широко признается, что есть четкая связь между чрезвычайной помощью и устойчивым развитием. Это непрерывный процесс. Страны, представленные в руководящих органах различных учреждений, должны обеспечивать последовательность подхода, который признавал бы это. Учреждения, занимающиеся развитием, также должны приспособить свою работу к этой ситуации. Мы полагаем, что, безусловно, есть подтверждение этого. Недавнее решение Всемирного банка предоставить помощь Сомали - это свидетельство изменения традиционного подхода.

Эффективность работы Департамента по гуманитарным вопросам зависит от возможностей, которые мы ему предоставим. Чрезвычайный оборотный фонд, действующий как механизм для финансового покрытия расходов новых операций -

(Г-н О'Брайен, Новая Зеландия)

это новаторский инструмент. Новая Зеландия дала обязательство и внесла в Фонд ранее в этом году 250 000 долл. США, однако разочарывающим моментом стал тот факт, что, хотя и была в мае намечена контрольная цифра в 50 млн. долл. США, однако только лишь 15 процентов государств - членов Организации Объединенных Наций внесли свои взносы или дали обязательства сделать это. Из этого числа не все заявленные взносы были выплачены. В следующем году задача будет состоять в том, чтобы проанализировать операции Фонда, включая вопрос адекватности уровня и финансовых инструкций, обеспечивающих его функционирование. Пополнение Фонда через соответствующие выплаты - это, безусловно, основное правило. На данной стадии Новая Зеландия полагает, что работа должна быть сконцентрирована более всего на анализе использования Фонда и на выяснении, каким образом, без нанесения ущерба этому основному правилу, его управление и требования учреждений, которые пользуются этим фондом, могли бы быть приведены в большее соответствие.

Наконец, я хотел бы прокомментировать вопрос, чрезвычайно волнующий всех нас, а именно безопасность персонала, который задействован в операциях по оказанию гуманитарной помощи. Представитель Северных стран ранее в своем выступлении затронул эту проблему. Печально, что предоставление основных средств выживания во время операций по оказанию международной помощи часто проходит под огнем воюющих сторон, среди раздоров враждующих группировок, в условиях осады.

Деятельность Организации Объединенных Наций по поддержанию мира неразрывно связана с гуманитарной работой. Мы удовлетворены тем, что Департамент по гуманитарным вопросам осуществляет тесное сотрудничество с департаментами, занимающимися проблемами поддержания мира. В этом есть реальная необходимость. Это сложный вопрос. Сотрудники, участвующие в операциях по оказанию помощи, погибают во время конфликтов, как и солдаты, которые должны защищать их. Нападения на участников гуманитарных миссий и их защитников в некотором отношении представляют собой нарушение основ гуманитарного права. Этот фактор нельзя игнорировать. Делегация Новой Зеландии поддерживает усилия Департамента по гуманитарным вопросам по

(Г-н О'Брайен, Новая Зеландия)

прояснению оперативных условий, в которых должно осуществляться оказание помощи. Мы присоединимся к работе по созданию соответствующих мер, для того чтобы свести к минимуму риск и защитить персонал от нападения, а также привлечь к ответственности нападавших. Как отмечается в докладе Генерального секретаря, несомненно, есть необходимость изучения новых стандартов набора персонала, различных видов подготовки, процедур безопасности и так далее.

Я сконцентрировал внимание в основном на последствиях участия в сложных гуманитарных ситуациях. Новая Зеландия, однако, не забыла о других видах деятельности Департамента по гуманитарным вопросам, включая и компонент оказания чрезвычайной помощи в случае стихийных бедствий, а также секретариата Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий и специальных координирующих работу подразделений. Мы высоко оцениваем проделанную работу по таким направлениям, как сбор данных и их распространение, ранее оповещение, программы обеспечения готовности и уменьшения опасности стихийных бедствий, и в области подготовки персонала. Мы с интересом отмечаем инициативу создания целевой группы для рассмотрения проблемы разминирования. Что касается определения руководящих учреждений, то Новая Зеландия считает это полезным делом. В этом отношении мы с удовлетворением отмечаем деятельность Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в бывшей Югославии, где Новая Зеландия работала непосредственно и в тесном контакте с этим подразделением, для того чтобы помочь боснийским беженцам. Там, где было определено руководящее учреждение, Департамент по гуманитарным вопросам должен, конечно, выполнять свои обязанности по мониторингу и консультационной деятельности.

Понятно, что нелегко осуществлять деятельность Департамента по двум направлениям. Разделение сделало более трудной задачу соответствующего распределения труда, для того чтобы обеспечить должное выполнение основных задач координационной политики и гуманитарной дипломатии, а также в области координации оперативных действий. Мы удовлетворены достигнутым прогрессом. Департаменту по гуманитарным вопросам оказывалась бы большая помощь, если бы ему была обеспечена как солидная финансовая основа для его операций, так и



(Г-н О'Брайен, Новая Зеландия)

соответствующие кадровые ресурсы для выполнения этих задач. Мы надеемся, что Департамент по гуманитарным вопросам усовершенствует свою лидирующую роль и выполнит свой мандат ответственно и эффективно. Мы с удовлетворением отмечаем достаточно признаков того, что он начал поступать таким образом.

Г-н АКШИН (Турция) (говорит по-английски): К сожалению, сейчас становится ясно, что в неустойчивый период, наступивший после "холодной войны", гуманитарная помощь будет одним из самых трудных вопросов. Те надежды, которые появились в результате недавних политических изменений, быстро рассеялись. Теперь Европа последовала за теми регионами мира, где человечество страдает и взывает к помощи.

В прошлом году основное достижение Генеральной Ассамблеи состояло в том, что был создан новый механизм по координации деятельности, связанной с гуманитарной помощью Организации Объединенных Наций. Мы приветствовали усилия г-на Элиассона, после того как он с большой энергией взялся за свои сложные задачи. Его трудности заключаются в том, что он сталкивается с растущими требованиями новых чрезвычайных обстоятельств, хотя старые чрезвычайные ситуации продолжают существовать. В этом случае Организация Объединенных Наций действовала оперативно и создавала соответствующие рамки. Однако новому подразделению необходима любая помощь, которую мы можем предоставить, финансовая, техническая, а также политическая, для того, чтобы он осуществлял свои обязанности с желаемой эффективностью.

Недавние стихийные бедствия и бедствия, вызванные деятельностью человека, приобрели крупные размеры, и ни одна страна не может надеяться на то, что она справится сама с такими ситуациями. Следующие друг за другом стихийные бедствия соревнуются между собой по затрачиваемым финансовым и материальным ресурсам. Стихийные бедствия, требующие нашего внимания, нуждаются в полномасштабном реагировании, которое может осуществить только хорошо подготовленная Организация Объединенных Наций. Мы поддержали учреждение Центрального чрезвычайного оборотного фонда, потому что мы считаем, что он крайне важен. Конференции по определению взносов не всегда давали необходимые результаты. Доклад Генерального секретаря, который четко анализирует

ситуацию, указывает на временной разрыв между обещаниями внести взносы и внесением денежных сумм. Другой вопрос - это то, что часто заявления о взносах являются условными, что также препятствует и задерживает оказание гуманитарной помощи. Мы согласны с Генеральным секретарем, что необходима максимальная гибкость со стороны стран-доноров и что выплата взносов, где это возможно, не должна задерживаться.

Эффективный процесс оказания помощи пострадавшим требует адекватных финансовых ресурсов. Международное сообщество, а также пострадавшая сторона должны предпринять все усилия для своевременного предоставления необходимой помощи. Мы убеждены в том, что новый Департамент по гуманитарным вопросам разработает пути и средства оказания и впредь должного внимания и помощи пострадавшим после катастрофы странам. Взаимодополняемость между усилиями по оказанию помощи в случае стихийных бедствий и программами по развитию, особенно в случаях длительных чрезвычайных ситуаций, должна быть обеспечена. Мы не должны забывать и о потребностях страны в развитии, даже когда мы устраняем прямые последствия чрезвычайного положения.

Недавние чрезвычайные ситуации также создали потоки беженцев и перемещенных лиц. Положение в Боснии и Герцеговине - это один из самых худших примеров человеческого страдания. Система оказания гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций сделала значимыми усилия по предоставлению помощи всем жертвам, независимо от политических взглядов. Мы поддерживаем такую позицию. Мы считаем, что там, где развевается флаг Организации Объединенных Наций, все стороны конфликта должны соблюдать основные правила, для того чтобы помочь беспрепятственно доставлять помощь нуждающимся. Однако будь то в Боснии и Герцеговине или в Сомали события показывают, что мы пока еще далеки от цели полного уважения и поддержки усилий по оказанию гуманитарной помощи. Мы должны продолжать свою работу для улучшения положения в этой критической области.

(Г-н Акшин, Турция)

Мы хорошо понимаем то, о чем говорится в докладе:

"Независимо от существующих обстоятельств международное сообщество обязано оказывать гуманитарную помощь во всех случаях, когда в этом имеется необходимость, в том числе в конфликтных ситуациях, независимо от того, существует ли возможность политического урегулирования, и в некоторых случаях даже до принятия мер по обеспечению безопасности".

(A/47/595, пункт 5)

В этих обстоятельствах мы должны исходить из необходимости соблюдения основных гуманитарных конвенций и международного права, но также выполнять моральные обязательства, чтобы не стать из-за политических соображений сторонним наблюдателем страданий тысяч людей.

Резолюция 46/182, являющаяся основными рамками предоставления гуманитарной помощи, призывает государства в еще большей степени способствовать доставке гуманитарной помощи. Она также призывает Организацию Объединенных Наций обеспечивать доступ организациям по оказанию оперативной помощи в районы чрезвычайных бедствий, а также оказывать помощь посредством таких форм, как свободные коридоры и зоны примирения. Нынешняя ситуация в Боснии и Герцеговине и в Сомали требует активного участия Организации Объединенных Наций именно в таком плане. Нельзя позволить прекращение доставки оборудования и предметов снабжения в рамках чрезвычайной помощи, поскольку это является вопросом жизни или смерти.

Мир возлагает на Организацию Объединенных Наций большие надежды и чаяния. Поскольку Организация разрабатывает пути по осуществлению поддержания мира и миротворчества в рамках "Повестки дня для мира", то Организация Объединенных Наций должна воплотить в жизнь эти ожидания.

Г-н САШИРБЕЙ (Босния и Герцеговина) (говорит по-английски): Я имею честь обратиться к Ассамблее от имени моей делегации и делегации Республики Хорватии в ходе прений по пункту 37 повестки дня "Укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций".

(Г-н Сапирбей, Босния  
и Герцеговина)

Во-первых, я хотел бы поприветствовать учреждение Департамента по гуманитарным вопросам и поздравить г-на Яна Элиассона с назначением на пост первого заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатора чрезвычайной помощи. Я также хочу поблагодарить Генерального секретаря за его доклад по данному вопросу.

Мы с удовлетворением отмечаем усилия по расширению координации в деле оказания гуманитарной помощи в рамках системы Организации Объединенных Наций с целью улучшения эффективности и своевременности реагирования Организации Объединенных Наций на чрезвычайные положения и рассмотрения вопроса управления гуманитарной помощью на политическом уровне и по странам.

Доклад Генерального секретаря свидетельствует о том, что возникает все большее число чрезвычайных ситуаций в различных районах мира. За последнее десятилетие возникли чрезвычайные ситуации на Африканском Роге, в Афганистане, на границе между Бангладеш и Мьянмой, на Гаити, в Ираке, Кении, Либерии, Мозамбике, Нагорном Карабахе, Сомали, Судане, Таджикистане и в бывшей Югославии.

Мы хотим подчеркнуть, что в чрезвычайных ситуациях предоставление гуманитарной помощи зависит не только от количества материальных средств, собираемых для распределения, но также от эффективного распределения этих средств между людьми, жизнь которых зависит от этого. Чрезвычайно важно, несмотря на все препятствия, обеспечивать доставку этой помощи.

Мы считаем, что положение в Боснии и Герцеговине является своеобразной проверкой механизма оказания чрезвычайной помощи для других регионов. Конечно, каждая чрезвычайная ситуация имеет свои причины, и к ним необходим отдельный подход. Эти причины необходимо рассматривать в связи с удовлетворением гуманитарных потребностей людей.

Мы предлагаем, чтобы рассмотрение этих причин возникновения чрезвычайных ситуаций стало частью любого плана по оказанию гуманитарной помощи даже, если это затронет политические соображения. В конечном итоге политические и гуманитарные соображения должны быть взаимосвязанными и направлены на разрешение проблем и улучшение качества жизни людей.

(Г-н Сапирбей, Босния  
и Герцеговина)

Мы благодарны Департаменту по гуманитарным вопросам, как главному координатору, а также Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), Детскому фонду Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и все другим, кто помогал предоставлять гуманитарную помощь. Хотя мы высоко ценим эту жизненно важную помощь, которая помогла многим людям в самых сложных обстоятельствах, мы не стыдимся просьбы об увеличении этой помощи. Мы решились на это, поскольку совершенно ясно, что международное сообщество не сделало всего для рассмотрения причин возникновения чрезвычайных ситуаций, а именно не остановило агрессию и политику агрессора по созданию гуманитарного кошмара.

Без согласованных усилий, направленных на прекращение агрессии, кризис продолжает разрастаться. Появляются все новые беженцы и потребности в усилиях по оказанию помощи. Гуманитарный кризис приводит к отсутствию стабильности и угрожает взрывом, превышающим даже существующие гигантские масштабы.

Масштаб чрезвычайной гуманитарной ситуации в Боснии и Герцеговине постепенно увеличился до такой степени, что стал угрожать миру и безопасности в регионе. Существует совершенно четкая необходимость в обеспечении содействия получению помощи для людей, оказавшихся под угрозой. Хорватия несет громадное бремя из-за наличия миллионов беженцев, включая, примерно, полмиллиона граждан из Боснии и Герцеговины, в то время как другие страны принимают лишь небольшие группы. Мы считаем, что это бремя необходимо разделить более равномерно и немедленно и что международное сообщество должно способствовать тому, чтобы беженцы оставались внутри наших границ, получив продовольствие, одежду и кров.

В то же время существует срочная необходимость в создании зон безопасности в Боснии и Герцеговине, где люди могут получать продовольствие и оставаться в безопасности. Это важно для обеспечения их безопасности в местах нахождения в настоящее время, а также быстрого оказания им гуманитарной помощи. Зоны безопасности также позволяют эффективно доставлять предметы снабжения в рамках гуманитарной помощи, и в то же время они предотвращают и

(Г-н Саширбей, Босния  
и Герцеговина)

ограничивают совершаемые против них акты агрессии и "этнической чистки". Зоны безопасности не должны стать постоянными анклавами или гетто, порождающими страдания и возмущение, они должны являться наиболее осуществимым способом преодоления надвигающейся катастрофы.

Нам напомнили о том, что резолюция Совета Безопасности 770 (1992) предусматривает, что гуманитарную помощь необходимо оказывать любыми необходимыми способами и что ее могут доставлять учреждения Организации Объединенных Наций, правительственные и неправительственные организации и государства-члены непосредственно при координации с Организацией Объединенных Наций. Мы ожидаем расширения деятельности в соответствии с резолюцией 770 (1992), поскольку предвидим будущие страдания 400 000 людей от холода, голода и болезней. В то же время существует множество резолюций, которые не будут иметь какого-либо смысла, если они не будут подкреплены энергичными мерами принуждения и осуществления.

(Г-н Сапирбей, Босния и Герцеговина)

Полная и быстрая координация усилий по оказанию помощи важна более, чем когда-либо, и в этом мы видим задачу Департамента по гуманитарным вопросам. Такие усилия должны координироваться суверенным правительством Боснии и Герцеговины. Мы считаем, что такая координация с получающей помощью страной необходима для успеха гуманитарных усилий, с тем чтобы не усугублялись причины агрессии и трагедии.

Мы надеемся, что будут предприняты усилия по предоставлению гуманитарной чрезвычайной помощи, а также усилия по прекращению и сдерживанию дальнейшей агрессии, что благодаря этому беженцы смогут вернуться в свои дома и будут по возможности в значительной степени обращены вспять трагические последствия "этнической чистки".

В заключение хочу сказать, что наш опыт - это горькое пробное испытание в плане предоставления чрезвычайной гуманитарной помощи. Гуманитарные кризисы, где бы они ни происходили - в Сомали, Ираке, Судане и в странах, пострадавших от засухи на юге Африки, - показывают, что они требуют эффективной и своевременной реакции международного сообщества, вне зависимости от того, где они происходят.

Г-н ХАТАНО (Япония) (говорит по-английски): Как отметил Генеральный секретарь в своем докладе о деятельности Организации Объединенных Наций в области оказания гуманитарной помощи (A/47/595), этот год был годом, в течение которого мы были свидетелями как позитивных событий, так и возникновения множества новых проблем. В течение ряда лет вопрос о возможности укрепления способности Организации координировать оказание гуманитарной помощи вызывает у всех нас серьезную обеспокоенность. Инициативы Генерального секретаря, выдвинутые им столь оперативно в результате принятия Генеральной Ассамблеей резолюции 46/182, безусловно, являются своевременной реакцией на неожиданное увеличение чрезвычайных ситуаций, возникших в период после окончания "холодной войны". Я имею в виду, например, создание Департамента по гуманитарным вопросам, Центрального чрезвычайного оборотного фонда и Межучрежденческого постоянного комитета.

Однако я хотел бы ограничить мои комментарии сегодня лишь рядом актуальных, далеко идущих вопросов, которые, естественно, серьезно повлияют на основные рамки предоставления международным сообществом гуманитарной помощи.

В резолюции 46/182, принятой в прошлом году, говорится, что соблюдение суверенитета государства требует, чтобы гуманитарная помощь оказывалась с его согласия. Каждое государство несет основную ответственность за предоставление гуманитарной помощи его собственному населению. Принятие этого принципа уважения суверенитета по просьбе ряда стран отражает значение этого с политической точки зрения.

Однако возникают серьезные непредвиденные проблемы, например проблема доступа к жертвам чрезвычайных ситуаций. Все увеличивающееся число гражданских распри и боевых действий ввергли целый ряд стран в кошмар, который привел их на грань анархии. Их способность осуществлять суверенитет уменьшилась до такой степени, что они не могут функционировать и обеспечить безопасный и широкий доступ к жертвам чрезвычайных ситуаций в рамках своих границ. Поэтому доставка гуманитарной помощи тем, кто отчаянно в ней нуждается, становится очень опасным делом. Примером тому является Сомали, где международное сообщество стоит перед лицом выполнения самой трудной задачи. Поэтому в ближайшие годы Организация Объединенных Наций будет вынуждена продолжать оказывать гуманитарную помощь даже в таких обстоятельствах для того, чтобы оправдать растущие надежды международного сообщества.

Мы с удовлетворением отмечаем, что растет понимание необходимости обеспечения доступа к жертвам чрезвычайных ситуаций. Встреча в верхах глав государств и правительств стран Африканского Рога, состоявшаяся в Аддис-Абебе в апреле этого года, которую стали называть гуманитарной встречей в верхах, поддержала принцип необходимости обеспечения такого доступа. Мы должны удвоить наши усилия для того, чтобы найти выход из создавшейся дилеммы, особенно в тех критических случаях, когда нет власти, которая могла бы осуществлять подлинный суверенитет. Поскольку Организация Объединенных Наций наделена универсальными полномочиями по защите и укреплению гуманитарной деятельности, она должна играть более активную лидирующую роль в разработке стратегий решения этой сложной задачи. И она должна иметь возможность активно осуществлять эти стратегии, стараясь в то же время делать все, чтобы не нарушить ни дух, ни букву принципов, заложенных в резолюции, принятой в прошлом году.



(Г-н Хатано, Япония)

Учреждения Организации Объединенных Наций, которые занимаются оказанием гуманитарной помощи, стоят еще перед одной серьезной дилеммой в том, что касается опасности, с которой сталкиваются их сотрудники, занимающиеся этой деятельностью на местах. Недавнее сообщение из Кении о том, что караван грузовиков, нагруженных продовольствием и гуманитарной помощью, попал в засаду и был ограблен бандами по дороге в Исья Биоду, и о том, что там было много жертв, ужасно, если оно достоверно. В Сомали, бывшей Югославии, в других местах сотрудники, оказывающие гуманитарную помощь, сталкиваются с беспрецедентной угрозой их жизни и безопасности.

Был предпринят ряд попыток решить эту острую проблему как в центральных учреждениях, так и на местах, что способствовало углублению и укреплению взаимосвязи между политическими, гуманитарными аспектами и аспектами безопасности деятельности Организации Объединенных Наций. Политические усилия, направленные на достижение понимания между враждующими сторонами и на разработку соответствующих мер безопасности, таких как создание безопасных коридоров, безопасных зон или зон спокойствия, должны быть продолжены. Мы с удовлетворением отмечаем попытки набора и обучения местных полицейских или охранников для защиты доставки и охраны гуманитарной помощи. Совет Безопасности недавно расширил свое участие в этой области и разработал ряд мер, направленных на обеспечение безопасной и эффективной доставки гуманитарной помощи. Хотя эти усилия и ограничены по масштабу, они помогают повысить безопасность сотрудников, занимающихся доставкой гуманитарной помощи.

(Г-н Хатано, Япония)

Международное сообщество тем не менее должно сделать больше для того, чтобы разработать нормы безопасности, которые в случае необходимости могут применяться в отношении персонала, оказывающего гуманитарную помощь. Необходимо обеспечить полное выполнение норм международного гуманитарного права, и в этой связи отрадно, что в пункте 77 доклада отмечается, что есть возможность прогрессивного развития такого законодательства. Я также с интересом отмечаю предложение, содержащееся в пункте 76, о том, что в рамках системы Организации Объединенных Наций необходимо расширять такие области, как набор персонала, обучение сотрудников, медицинское обслуживание, системы связи и безопасности. Я полностью согласен с тем, что потребуются пересмотреть действующие договоренности в свете обострения опасных условий, в которых на местах проводятся операции по оказанию гуманитарной помощи. Спешу добавить, что согласие государств на доступ к тем, кто нуждается в помощи, безусловно будет во многом определять безопасность персонала, оказывающего гуманитарную помощь.

Организация Объединенных Наций во все большей мере призвана одновременно сочетать выполнение задач по поддержанию мира, миротворчеству и оказывать гуманитарную помощь - например, в бывшей Югославии, Сомали и вскоре, вероятно, в Мозамбике. Некоторые осуждают то, что они называют милитаризацией гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций, которая, по их мнению, нарушает дух гуманитарной деятельности. Моя делегация не разделяет подобную точку зрения на этот вид помощи. Мы по-прежнему высоко оцениваем деятельность Международного комитета Красного Креста (МККК) и других неправительственных организаций, предоставляющих гуманитарную помощь.

Деятельность как Сил Организации Объединенных Наций по охране (СООНО) в Югославии так и Операций Организации Объединенных Наций в Сомали (ЮНОСОМ) показательна для периода времени, когда международное сообщество ожидает, что следует организовать охрану при доставке гуманитарной помощи жертвам чрезвычайных обстоятельств; поэтому эту деятельность следует понимать как усилия, направленные на реагирование в трудных ситуациях. Вопрос о том, где и

(Г-н Хатано, Япония)

когда следует мобилизовать силы по поддержанию мира для обеспечения защиты гуманитарной помощи, должен рассматриваться в каждом отдельном случае. Короче говоря, все заинтересованные стороны должны проявлять максимум сдержанности и избегать того, чтобы увязнуть в бесплодной полемике по этому вопросу; здесь необходима гибкость.

В этой связи недавнее назначение д-ра Джонстона, председателя Объединения "Американская помощь повсюду" ("КЭР"), на должность координатора гуманитарной деятельности неправительственных организаций в Сомали можно только приветствовать. Он признал значение предоставления охраны тем, кто участвует в оказании гуманитарной помощи. Я убежден в том, что он сыграет роль катализатора в важной работе по укреплению сотрудничества и взаимопонимания между сотрудниками, оказывающими помощь на местах, представляющими как правительственные, так и неправительственные организации.

В резолюции 46/182 отмечается, что когда начинается совместный призыв к оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи, речь идет не только об оказании чрезвычайной помощи, но и подразумевается также оказание помощи в решении более крупных, первоочередных потребностей восстановления и развития на основе такой помощи, что называется содействием долгосрочному развитию. Коренные причины катастроф и чрезвычайных ситуаций должны быть рассмотрены, если мы хотим избежать их повторения. Поэтому не удастся изыскать прочных решений, если они не будут включать в себя вопрос развития. В то же время, учитывая безотлагательный характер призыва, проблемы развития могут учитываться только в ограниченной мере, следует уделять также внимание наличию ресурсов стран-доноров.

Сказав это, я должен тем не менее добавить, что моя делегация считает важным привлечь учреждения, занимающиеся вопросами развития, к гуманитарной деятельности Организации Объединенных Наций на максимально ранних стадиях. По этой причине приятно отметить, что Международный банк развития сейчас принимает активное участие в решении проблем развития в рамках гуманитарной деятельности в отношении Сомали и стран юга Африки, пострадавших от засухи.

Спрос на чрезвычайную помощь повсюду в мире продолжает расти. Однако отклик международного сообщества на совместные призывы, несомненно, не

оправдывает ожиданий, и в результате разрыв между финансовыми потребностями и наличными ресурсами растет. Некоторые программы гуманитарной помощи сейчас поставлены под угрозу. В этой связи, хотя в докладе опыт межучрежденческих призывов к совместным действиям и характеризуется как очень положительный, в нем также указываются несколько проблем, которые препятствовали или затягивали надлежащее предоставление помощи. Япония твердо убеждена, что суть решения проблемы заключается в необходимости совместного участия тех сторон, которые прямо или косвенно заинтересованы в этом, я имею в виду страну, которая переживает кризис, региональные организации и государства - члены Организации Объединенных Наций.

После создания Департамента по гуманитарным вопросам межучрежденческие призывы к совместным действиям были подготовлены в шести случаях: в целях преодоления чрезвычайной ситуации в связи с засухой в южной части Африки (ДЕСА), для оказания чрезвычайной гуманитарной помощи Афганистану и Кении, в рамках Специальной чрезвычайной программы для Африканского Рога (СЧПАР), в целях оказания помощи бывшей Югославии и в связи с программой План действий для Ирака. В каждом случае мое правительство откликнулось на эти призывы позитивно. Наши взносы в настоящее время составили 190 млн. долл. США, к этому можно добавить чрезвычайную помощь, включающую в себя авиадоставку продовольствия и другие операции по оказанию помощи пострадавшим в Сомали. В качестве члена международного сообщества Япония и впредь будет оказывать поддержку деятельности по оказанию гуманитарной помощи.

Координатор чрезвычайной помощи, должность которого была учреждена в соответствии с резолюцией 46/182, должен решать поистине огромные задачи, и они должны решаться перед лицом растущей потребности в укреплении координации в сфере гуманитарной деятельности. Он не получил четкого мандата подчиняться исполнительным учреждениям Организации Объединенных Наций, его полномочия прямо или косвенно вытекают из полномочий Генерального секретаря. Однако в резолюции предусматриваются ресурсы и средства обеспечения деятельности

(Г-н Хатано, Япония)

Координатора, которые пока еще не были использованы при реализации его общего мандата. Я считаю также, что он добьется в своей работе большего прогресса, когда он дополнительно получит остальные полномочия, включая те, которые перечислены в докладе.

В то же время следует сказать, что Департамент по гуманитарным вопросам перегружен работой. Его возможности исчерпаны как в кадровом плане, так и в плане финансовых ресурсов в результате огромного числа стихийных бедствий и чрезвычайных ситуаций, которые неожиданно возникли повсюду в мире.

Поэтому моя делегация полностью поддерживает идею о проведении исследования, которое позволило бы определить, как могут быть перераспределены людские и финансовые ресурсы в Департаменте в существующих рамках Организации Объединенных Наций, так как, по нашему мнению, этот вопрос имеет первостепенное значение.

В заключение я хотел бы сказать о том, что задача оказания чрезвычайной гуманитарной помощи является как одной из наиболее сложных, так и наиболее важных задач, стоящих сегодня перед международным сообществом, и эта задача, похоже, становится еще более масштабной. В результате этого укрепление и координация для оказания такой помощи и впредь будут оставаться серьезными проблемами не только для Департамента по гуманитарным вопросам, но и для всех нас. Мое правительство намерено в полной мере сотрудничать во всех усилиях, направленных на решение этой задачи.

Г-н КУДРЯВЦЕВ (Российская Федерация): Возрастающее вовлечение Организации Объединенных Наций в оказание срочной гуманитарной помощи обуславливается необходимостью обеспечения комплексного подхода к решению глобальных проблем на основе сбалансированного учета их политических, экономических, социальных и гуманитарных аспектов. Эффективная реализация лидирующей роли Организации Объединенных Наций в этом деле, вытекающая из ее способности объединять под своей эгидой межправительственные и неправительственные организации, обеспечивать взаимодополняемость усилий различных партнеров, бесспорно, способствовала бы дальнейшему повышению ее авторитета в мировом сообществе.

Общепризнано наличие прямой и непосредственной связи между гуманитарной помощью и миротворческими усилиями. Это особенно рельефно проявилось в последние месяцы, в том числе в связи с заметно возросшим вниманием со стороны Совета Безопасности к гуманитарным вопросам. Российская делегация уверена, что адекватное воплощение этой взаимосвязи в конкретных делах Организации Объединенных Наций будет способствовать как повышению эффективности ее миротворческих усилий и усилий по поддержанию мира, так и большей результативности чрезвычайной гуманитарной помощи.

(Г-н Кудрявцев, Российская  
Федерация)

Прошло меньше года после принятия Генеральной Ассамблеей резолюции 46/182, которая заложила всеобъемлющую основу для более активного участия Организации Объединенных Наций в координации многосторонних усилий по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи. Как известно, в этой резолюции были определены руководящие принципы, а также конкретизированы формы и механизмы оказания гуманитарной помощи.

Делегация Российской Федерации рассматривает эту резолюцию как одно из крупных решений по задействованию "сравнительных преимуществ" Организации Объединенных Наций. Уходящий год показал, насколько своевременно было принятие этой резолюции, практическое осуществление которой приносит облегчение миллионам людей, остро нуждающимся в срочной гуманитарной помощи.

Как мы это неоднократно видели на деле и как это подробно изложено в докладе Генерального секретаря (А/47/595), предпринятые организационные и административные меры позволили во многих случаях обеспечить эффективную и скоординированную реакцию мирового сообщества на целый ряд чрезвычайных ситуаций. В этом контексте мы хотели бы подчеркнуть, что за прошедшие месяцы Департаментом по гуманитарным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций во главе с г-ном Элиассоном проделана значительная работа и российская делегация в целом положительно оценивает ее итоги. Мы хотели бы также заверить этот Департамент и его руководителя заместителя Генерального секретаря Элиассона, что с нашей стороны будут обеспечены сотрудничество и поддержка этой деятельности.

В заключение хотелось бы подчеркнуть, что, на наш взгляд, многие идеи, изложенные в упомянутом выше докладе Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, заслуживают серьезного внимания уже в ходе нынешней сессии Генеральной Ассамблеи. Мы готовы активно и конструктивно сотрудничать со всеми делегациями с целью достижения согласия по вопросам, поставленным в этом докладе, в первую очередь для согласования мер по обеспечению безопасности и защиты персонала, участвующего в доставке чрезвычайной гуманитарной помощи, а также относительно путей дальнейшего развития международного гуманитарного права применительно к рассматриваемой проблематике.

Г-н МВАУНГУЛУ (Малави) (говорит по-английски): Делегация Малави положительно оценивает доклад Генерального секретаря по пункту 37 повестки дня "Укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций". Малави одобряет работу, проделанную Департаментом по гуманитарным вопросам за короткий промежуток времени в семь месяцев после его учреждения в соответствии с резолюцией 46/182 Генеральной Ассамблеи. Это достижение многим обязано руководству г-на Яна Элиассона, но еще многое предстоит сделать для укрепления Департамента.

Сложившееся после окончания "холодной войны" положение по-прежнему определяет и диктует потребности в области чрезвычайной гуманитарной помощи на обширных пространствах планеты, и в наибольшей степени в Афганистане, Боснии и Герцеговине и во многих районах Африки. В докладе Генерального секретаря графически очерчены значительно возрастающие и неожиданные потребности, которые требовались и требуются для оказания неотложной чрезвычайной гуманитарной помощи, и Департамент по гуманитарным вопросам рискует оказаться полностью загруженным этими пугающими проблемами. По мнению делегации Малави, нет сомнения, следовательно, в том, что существует острая необходимость в пересмотре и увеличении финансовых ресурсов, которые надлежит предоставить в распоряжение этого Департамента. Финансовые ресурсы для Центрального чрезвычайного оборотного фонда должны превысить 50 млн. долл. США. Малави призывает содружество доноров пойти навстречу в удовлетворении этой осязаемой потребности.

Малави, как и ее братские страны на юге Африки, испытывает на себе последствия жесточайшей засухи. Сообщения, которые я получаю из моей столицы, отмечают, что положение, сложившееся в результате засухи, усугубляется непредоставлением гуманитарной помощи на закупки продовольствия, прежде всего маиса, а также таких непроизводственных товаров, как лекарства, оборудование для бурения скважин и реабилитации. Крайне важно, чтобы предоставление гуманитарной помощи было гарантировано, поскольку люди должны иметь продовольствие, чтобы пережить сезон дождей до следующего урожая в марте-апреле будущего года. Мы молим Бога пролить на землю хороший дождь, что дало бы возможность народу засеять землю, получить хорошие всходы и собрать хороший урожай в будущем году.



(Г-н Мваунгулу, Малави)

Малави приветствует результат Призыва Организации Объединенных Наций/Сообщества по вопросам развития юга Африки к совместным действиям в целях преодоления чрезвычайной ситуации в связи с засухой в южной части Африки. Моя делегация пользуется этой возможностью и поздравляет Департамент по гуманитарным вопросам в связи с успешным проведением данного мероприятия в Женеве. У меня была возможность посетить г-на Элиассона и передать ему благодарность моего правительства в связи с дальнейшим развитием деятельности его Департамента в том, что касается засухи в Малави и на юге Африки в целом. Действительно, моя делегация хотела бы решительно поддержать призыв, с которым Генеральный секретарь в своем докладе обратился к сообществу доноров превратить объявленные ими взносы на цели оказания чрезвычайной помощи в связи с засухой на юге Африки в фактические выплаты.

Моя делегация также хотела бы подчеркнуть еще один важный момент в связи с объявленными донорами взносами, который был выделен в докладе Генерального секретаря. Нет сомнений в том, что взносы на удовлетворение непродовольственных потребностей при оказании гуманитарной помощи имеют не только огромное значение, но и весьма срочный характер. Малави обращается с призывом к сообществу доноров не забывать о реальных и взаимосвязанных потребностях в этой области.

Кроме того, Малави придерживается мнения о том, что целенаправленный характер взносов не должен приводить к неправильной интерпретации принципа объективности. Относительные серьезность и срочность потребностей в гуманитарной помощи одинаковы повсюду. Поэтому моя делегация полностью поддерживает содержащийся в докладе призыв Генерального секретаря к сообществу доноров отказаться от практики целевых взносов и дать возможность Департаменту по гуманитарным вопросам проявлять определенную гибкость, необходимую для осуществления его мандата в соответствии с резолюцией 46/182 без ограничения свободы его действий. Делегация Малави хотела бы вновь обратиться к сообществу доноров выделять больше нецелевых взносов для удовлетворения срочных потребностей при оказании чрезвычайной гуманитарной помощи.

(Г-н Мваунгулу, Малави)

Малави предоставила убежище более чем 1 миллиону беженцев из братского Мозамбика, то есть численность беженцев составляет 13 процентов численности населения Малави. Лагерь беженцев сосредоточены в районах Нсанье, Чиквава, Муланье, Тиоло, Мангочи и Мванза на юге страны, в Нтчеу, Дедза и Мчиньи - в центральном районе и в Нкхата-бей - на севере. В районе Нсанье численность беженцев превышает численность местного населения.

Мое правительство с большой радостью приветствует общее мирное соглашение для Мозамбика, подписанное в Риме 4 октября 1992 года между правительством Республики Мозамбик и МНС. Малави на протяжении многих лет была вовлечена в мирный процесс в Мозамбике. Малави приветствует посланцев Организации Объединенных Наций в Мозамбике и надеется, что скорейшее развертывание их деятельности на месте будет содействовать осуществлению протоколов мирного соглашения с даты их вступления в силу, то есть с 15 октября 1992 года.

Малави от всего сердца приветствует ту приоритетность, которую Организация Объединенных Наций через Департамент по гуманитарным вопросам уделяет оказанию гуманитарной помощи народу Мозамбика, что должно включать и обустройство ожидаемого очень большого числа возвращенцев из Малави. Малави с радостью вносит свой вклад в дело возвращения беженцев в рамках деятельности Трехсторонней комиссии, в состав которой входят представители правительств Малави и Мозамбика и Управления Верховного Комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, а также в рамках своего институционального инструмента высокого уровня - Комиссии по предоставлению помощи в случае стихийных бедствий и обеспечению готовности к ним.

Мое правительство считает, что обязательства Организации Объединенных Наций по удовлетворению потребностей в гуманитарной помощи в Мозамбике являются наиболее эффективной мерой миростроительства, которая должна привести ко все большему и большему потоку беженцев, возвращающихся из Малави в свои деревни и города в Мозамбике, и содействовать восстановлению и развитию их прекрасной страны.

В заключение делегация Малави хотела бы упомянуть о том факте, что присутствие такого большого числа беженцев в стране серьезно сказывается на ее экономике и ее секторальных инфраструктурах, что влечет за собой негативные

(Г-н Мваунгулу, Малави)

последствия для всех ее программ развития. Настоятельно необходимо, чтобы Малави исправила такое положение. Для этого мы должны рассчитывать на продолжающуюся помощь со стороны системы Организации Объединенных Наций и сообщества доноров. Поэтому для Малави важно, чтобы после подписания общего мирного соглашения усилия Организации Объединенных Наций по удовлетворению потребностей в гуманитарной помощи в Мозамбике были успешными. Действительно, в том, что касается возвращенцев, то мое правительство всегда было готово всемерно оказывать им помощь и в этом нас сдерживала только нехватка финансовых ресурсов.

Г-н ГАФУРЗАМ (Афганистан) (говорит по-английски): Позвольте мне выразить благодарность народа и правительства Исламского Государства Афганистан за усилия, предпринимаемые Генеральным секретарем и г-ном Яном Элиассоном, заместителем Генерального секретаря по гуманитарным вопросам, за их постоянную обеспокоенность и неустанную работу, за то, что они привлекли внимание к тяжелейшему положению в Афганистане с точки зрения его огромных потребностей в области гуманитарной и экономической помощи, а также за инициативу по подготовке Призыва к совместным действиям для оказания чрезвычайной гуманитарной помощи нашей истерзанной войной стране.

Моя делегация также хотела бы выразить свою признательность Генеральному секретарю за его информативный доклад, содержащийся в документе A/47/595. Мы приветствуем, в частности, включение пункта 52, который касается гуманитарного положения в моей стране - Афганистане.

Мы с чувством удовлетворения отмечаем прогресс, достигнутый в рамках резолюции 46/182 Генеральной Ассамблеи, озаглавленной "Укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций", и создание Департамента по гуманитарным вопросам. Мы приветствуем усилия, предпринимаемые для оказания чрезвычайной помощи югу Африки, Сомали, бывшей Югославии и Ираку, вместе с тем с определенным чувством негодования приходится

(Г-н Гафурзай, Афганистан)

отметить, что до сих пор не было достаточного отклика на совместный межучрежденческий призыв об оказании чрезвычайной помощи Афганистану, с которым выступил Генеральный секретарь и который прозвучал 5 июня 1992 года.

Делегация Исламского Государства Афганистан считает, что существует прямая связь между миром и процветанием, которые фигурируют в качестве основных целей Устава Организации Объединенных Наций, и оказанием чрезвычайной гуманитарной помощи нуждающимся в ней странам.

(Г-н Гафурзай, Афганистан)

В случае непредвиденных ситуаций, когда государство или регион оказывается перед лицом бедствия антропогенного или стихийного характера, существует вероятность возникновения нестабильности и разрастания масштабов первоначального бедствия. Взаимосвязь между гуманитарной помощью и миротворчеством четко обозначена в докладе Генерального секретаря, озаглавленном "Повестка дня для мира", который содержится в документе A/47/277. Мы также полностью поддерживаем следующее заявление доклада Генерального секретаря, озаглавленного "Укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций":

"В случае сложных чрезвычайных ситуаций необходима гуманитарная помощь, однако она должна дополняться мерами по устранению коренных причин таких чрезвычайных ситуаций на основе миротворчества и миростроительства".

(A/47/595, пункт 79)

Исламское государство Афганистан унаследовало страну, охваченную беспрецедентным кризисом. Для иллюстрации ситуации в Афганистане я процитирую заявление Генерального секретаря от 5 июня 1992 года:

"Немного стран в истории пострадало так, как пострадал за последние 14 лет Афганистан. Помимо физического разрушения, которое часто носило характер катастрофы, в результате войны там имеется более миллиона убитых, около 2 миллионов покалеченных, около 6 миллионов беженцев в соседних странах и 2 миллионов перемещенных лиц внутри страны".

Новое правительство Афганистана стоит перед задачей возрождения страны путем восстановления экономической и социальной инфраструктур, которые полностью разрушены. Помимо существования 6 миллионов беженцев, перемещение которых само по себе является огромной проблемой, возникает проблема того, что при их возвращении в свои дома они могут стать жертвами разрыва миллиона находящихся в земле мин. Это дополнит список погибших и искалеченных людей. Природа также принесла беды народу Афганистана. В первую неделю сентября 1992 года произошло беспрецедентное наводнение в горном районе Хинду Куш в Афганистане, которое привело к человеческим жертвам и нанесло большой урон имуществу.

(Г-н Гафурзай, Афганистан)

В той ситуации, которая в настоящее время существует в Афганистане, моя делегация считает, что Исламское государство Афганистан должно быть первым кандидатом, претендующим на оказание ему чрезвычайной гуманитарной помощи со стороны Организации Объединенных Наций. Мы с большой благодарностью отмечаем ту помощь, которая уже была предоставлена нашей стране различными государствами-членами и учреждениями, вместе с тем мы с разочарованием отмечаем недостаточную поддержку консолидированному призыву Генерального секретаря и призыву г-на Яна Элиассона от 1 ноября 1992 года, озаглавленному "Чрезвычайные потребности Афганистана в преддверии зимы".

Генеральный секретарь обратился с призывом предоставить помощь на сумму 179,7 млн. долл. США. После этого прошло более пяти месяцев, а получено наличными деньгами и в виде других взносов только 59 млн. долл. США. Г-н Ян Элиассон призвал организовать чрезвычайный фонд в преддверии зимы в сумме 17,6 млн. долл. США:

"для организации запасов продовольствия и топлива, закупки жилищ и одеял и обеспечения самых насущных потребностей в области здравоохранения наиболее уязвимых групп населения Афганистана в течение зимы".

Эта зима, которая, как прогнозируют, будет очень суровой, уже приходит в Афганистан, а помощь для спасения людей оказывается очень медленно. Однако мы получили двустороннюю помощь, и наш народ и правительство благодарны донорам, оказавшим гуманитарную помощь.

Разочарование Афганистана в отношении отклика международного сообщества на консолидированный призыв Генерального секретаря нашло отклик в действиях Группы 77 в отношении рассматриваемого сегодня пункта повестки дня. В том же контексте посол Малайзии, комментируя усилия, осуществляемые как часть гуманитарной чрезвычайной помощи Организации Объединенных Наций, отметил в качестве исключения пример Афганистана. Отсутствие упоминания об Афганистане в заявлении, которое было сделано сегодня от имени Европейского сообщества, как нам кажется, не соответствует той ответственности, положительному отношению государств - членов Сообщества к участию и страданию афганского народа и настоятельной необходимости оказания ему чрезвычайной помощи. Мы благодарны тем, кто выражает свою озабоченность по поводу недостаточной помощи

(Г-н Гафурзай, Афганистан)

Афганистану, и мы вновь призываем этот всемирный форум оказать срочную и эффективную помощь стране, у которой нет возможности покончить с существующими страданиями без помощи государств-членов и различных учреждений Организации Объединенных Наций, а также неправительственных и других финансовых организаций.

В заключение я хотел бы вновь выразить признательность народа и правительства Афганистана всем тем, кто помогал и помогает нам, и я призываю тех, кто пока не пришел к нам на помощь, сделать это. Мы твердо уверены в том, что задержка международной помощи Афганистану может поставить под угрозу экономическое восстановление страны, что окажет прямое и отрицательное воздействие на достижение действенной политической стабильности.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Ассамблея, таким образом, завершила прения по пункту 37 повестки дня. Принятие решения по проекту резолюции, который будет представлен по пункту 37 повестки дня, переносится на более позднюю дату, о которой будет объявлено в Журнале.

#### ПРОГРАММА РАБОТЫ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я хотел бы проинформировать делегатов об изменении в программе работы на следующую неделю.

В первой половине дня во вторник, 24 ноября, как уже было объявлено, Ассамблея рассмотрит пункт 39 повестки дня, озаглавленный "Необходимость прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы". В первой же половине дня Ассамблея рассмотрит пункт 141 повестки дня "Чрезвычайная международная помощь в целях пострадавшего в результате войны Афганистана".

Заседание закрывается в 19 ч. 10 м.